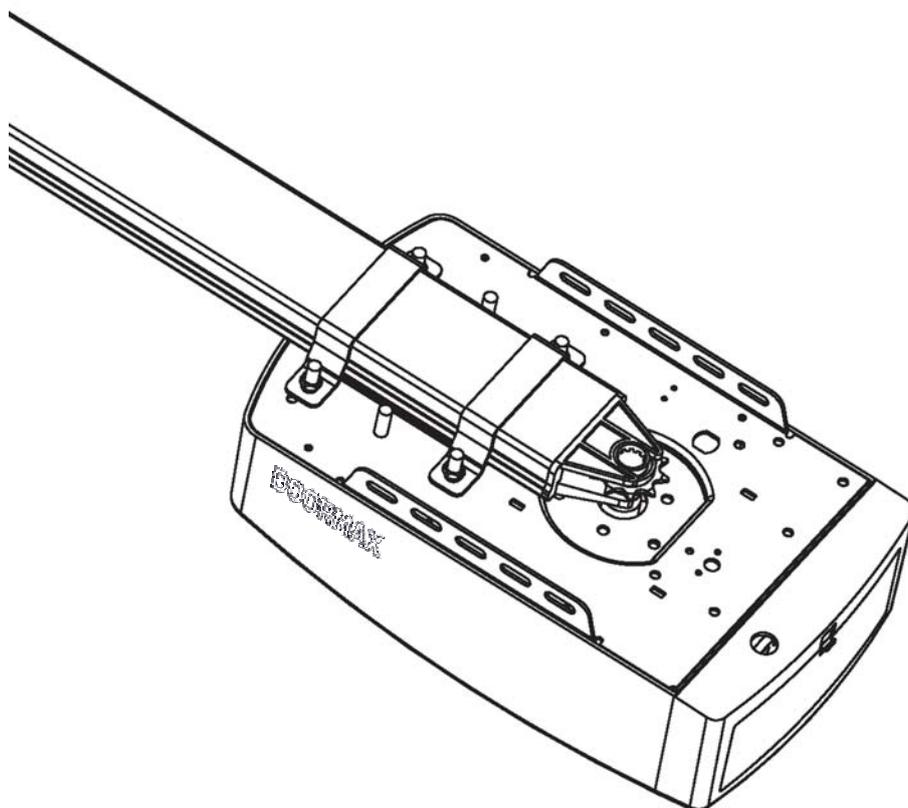


**NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ POHONU
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND USER GUIDE
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРИВОДА**

DOORMAX

08-2017



Obsah

CZ

Důležitá bezpečnostní upozornění	2
Popis výrobku a vlastnosti	3
Doporučení před instalací	4
Pokyny k instalaci	4
Instalace (stěnový a vratový držák)	4
Instalace (ocelová dráha)	5
Záložní baterie (volitelné)	6
Programovací instrukce	7-8
Zapojení svorkovnice	9
Nouzové odblokování	10
Údržba	10
Technické údaje	11-12
Seznam dílů	13
Běžné závady a jejich odstranění	14-15

FS 600	600N
--------	------

FS 1000	1000N
---------	-------

FS 1200	1200N
---------	-------

FS 600-Speed	600N
--------------	------

FS 1000-Speed	1000N
---------------	-------

UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod před instalací a použitím. Instalace musí být provedena odborně kvalifikovaným montérem. Případná instalace nebo oprava pohonu bez potřebné odborné kvalifikace může způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku!

Důležitá bezpečnostní doporučení

NEDODRŽENÍ NÁSLEDUJÍCÍCH BEZPEČNOSTNÍCH DOPORUČENÍ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRANĚNÍ, SMRT NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU!

1. PŘEČTĚTE SI, PROSÍM, PEČLIVĚ A DODRŽUJTE VŠECHNA DOPORUČENÍ K INSTALACI A BEZPEČNOSTI.
 2. Pohon je zkonstruován a vyroben dle platných předpisů. Montér musí být obeznámen s místními předpisy vztahujícími se k instalaci pohonu.
 3. Nekvalifikovaný personál a osoby neznalé příslušných legislativních předpisů vztahujících se k motoricky ovládaným vratům nesmí v žádném případě provádět instalaci nebo údržbu systému.
 4. Osoby provádějící instalaci nebo servis zařízení bez dodržení všech příslušných bezpečnostních předpisů jsou zodpovědné za jakékoliv škody způsobené instalovaným systémem na majetku a zdraví jakékoliv osoby, ať přímé či nepřímé.
 5. Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme instalaci fotobuněk. Ačkoliv je v pohonu integrován bezpečnostní systém tlakové detekce překážek, přidání fotobuněk významně zvýší provozní bezpečnost motoricky ovládaných garážových vrat.
 6. Ujistěte se, že vrata jsou zcela otevřená a v klidu před tím, než vjedete do garáže.
 7. Ujistěte se, že vrata jsou zcela otevřená a v klidu před tím, než vyjedete z garáže.
 8. Nepřibližujte se částmi těla nebo volného oblečení do blízkosti pohonu a vrat během jejich provozu.
 9. Bezpečnostní systém detekce překážek umí detekovat pouze stacionární objekty. Pokud se vrata dotknou pohyblivých se objektů, může dojít ke zranění, smrti nebo poškození majetku!
 10. Toto zařízení není určeno pro obsluhu osobami (vč. dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebude zajištěn dozor nebo proškolení způsobilou osobou k používání zařízení. Musí být zajištěn dohled, který zajistí, aby zařízení nemohly ovládat děti.
- 
11. Elektrozařízení nesmí být likvidováno spolu s domovním odpadem. Odevzdejte jej, prosím, na příslušném sběrném místě. Informujte se u prodejce nebo místní samosprávy.
 12. Jestliže je přívodní napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, pověřenou servisní organizací nebo kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno případným rizikům.

- UPOZORNĚNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny

- Je důležité dodržovat všechny pokyny pro zachování bezpečnosti osob. Uchovejte tyto pokyny.
- Nedovolte, aby si děti hrály s ovládáním vrat. Uchovávejte ovladače mimo dosah dětí.
- Sledujte pohybující se vrata a zabraňte pohybu osob v jejich blízkosti, dokud se vrata úplně neotevřou nebo nezavřou.
- Dávejte pozor při manuálním odblokování pohonu, vrata se mohou náhle nebezpečně rychle zavřít v důsledku slabých nebo prasklých pružin nebo v případě špatného nastavení.
- Kontrolujte každých 6 měsíců celou instalaci vrat, zejména lanka, pružiny a úchyt pružin na opotřebení, poškození nebo nevyváženost. Nepoužívejte vrata v případě, že je nutná oprava či seřízení, protože může dojít ke zranění osob.
- Jednou měsíčně zkontrolujte, zda pohon reverzuje, jestliže vrata narazí na objekt o výšce 50mm položený na podlahu. V případě potřeby nastavte citlivost a znovu zkontrolujte, abyste ověřili, že nehrozí u zavírací hrany riziko rozdrčení, zachycení nebo vtažení osob.
- Dodržujte pokyny k použití manuálního odblokování.
- Odpojte napájení během čištění nebo údržby.

Popis výrobku a vlastnosti

1. Automatická bezpečnostní reverzace

Automatické zastavení / reverzace pohybu je řízeno softwarem řídicí jednotky. Slouží k ochraně osob, dětí, zvířat a předmětů.

2. Soft start / Soft stop

Pozvolné zvyšování a snižování rychlosti na začátku a konci každého cyklu snižuje namáhání vrat a pohonu pro delší životnost a snížení hluku.

3. Automatické zavírání

Automatické zavírání poskytne jistotu a zajistí bezpečnost Vašeho domu po vjetí nebo vyjetí z garáže.

4. Samočinně nastavení síly detekce překážek

Pro nastavení síly motoru pro různé úseky dráhy vrat slouží samoučení během nastavení pohonu a je neustále aktualizováno. Pohon na základě měření automaticky udržuje síly ve vhodném rozsahu.

5. Elektronické koncové spínače, jednoduché nastavení

Nastavení koncových poloh pomocí ovládacího panelu je přesné, jednoduché a rychlé pro kohokoliv.

6. Přípojovací svorky pro fotobuňky, externí přijímač, bezdrátové nebo kabelové nástěnné tlačítko & maják & ochranný kontakt integrovaných dveří.

7. Úspora energie - LED světlo

LED světlo s 3-minutovým doběhem, které se zapíná při každém cyklu pro osvětlení garáže.

8. Volitelná záložní baterie

Pohon může být vybaven záložní baterií, která zajistí napájení při výpadku proudu.

9. Samosvorný převodový motor

Při výpadku proudu zůstane samosvorný motor zablokovaný proti nežádoucímu otevření.

10. Nouzové odblokování

Neobávejte se výpadku proudu, ruční nouzové odblokování je řešením pro ovládání vrat za jakékoliv situace.

11. Technologie vysílačů

Technologie plovoucího kódu ($7,38 \times 10^{19}$ kombinací), frekvence 433.92 MHz, 4 kanály umožňují ovládat až 4 vrata jedním vysílačem.

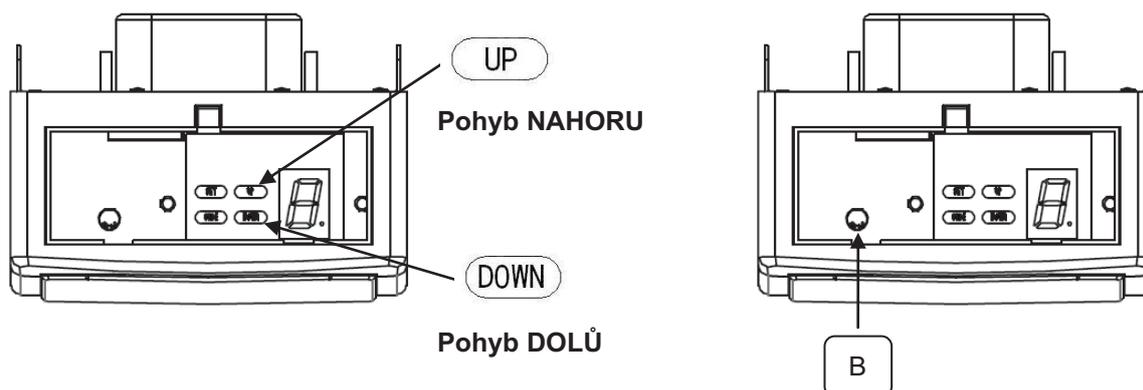
12. Nižší nadpraží

S jen 30mm požadovaného odstupu mezi stropem a nejvyšším bodem dráhy vrat může být pohon snadno nainstalován do prostor s nízkým nadpražím.

13. Kovová základní deska, robustnost a bezpečnost.

14. Tlačítka pro pohyb NAHORU/DOLŮ (UP/DOWN)

15. Tavná pojistka v přívodu proudu (B)



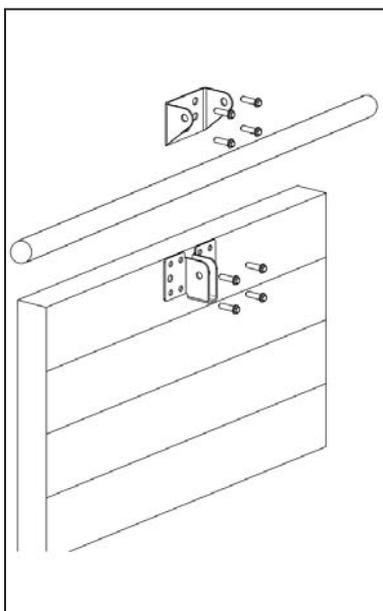
Doporučení před instalací

1. Garážová vrata musí být snadno pohyblivá s malým vynaložením síly při ručním otevření a zavření. Dobře vyvážená vrata a správné nastavení pružin jsou pro správnou instalaci nezbytné.
2. Pohon vrat nemůže kompenzovat špatně instalovaná vrata a nemá být použit jako řešení pro vrata, která lze otevřít pouze velkou silou.
3. Jestliže je pohon instalován na stávající vrata, ujistěte se, že jakákoliv blokovací zařízení jsou odstraněna. V opačném případě nebude uznána záruka.
4. V blízkosti pohonu musí být instalována standardní zásuvka na 230V~.

Důležitá poznámka: Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme vždy instalaci fotobuněk.

Pokyny k instalaci

INSTALACE STĚNOVÉHO A VRATOVÉHO DRŽÁKU (obr. 1)



obr. 1

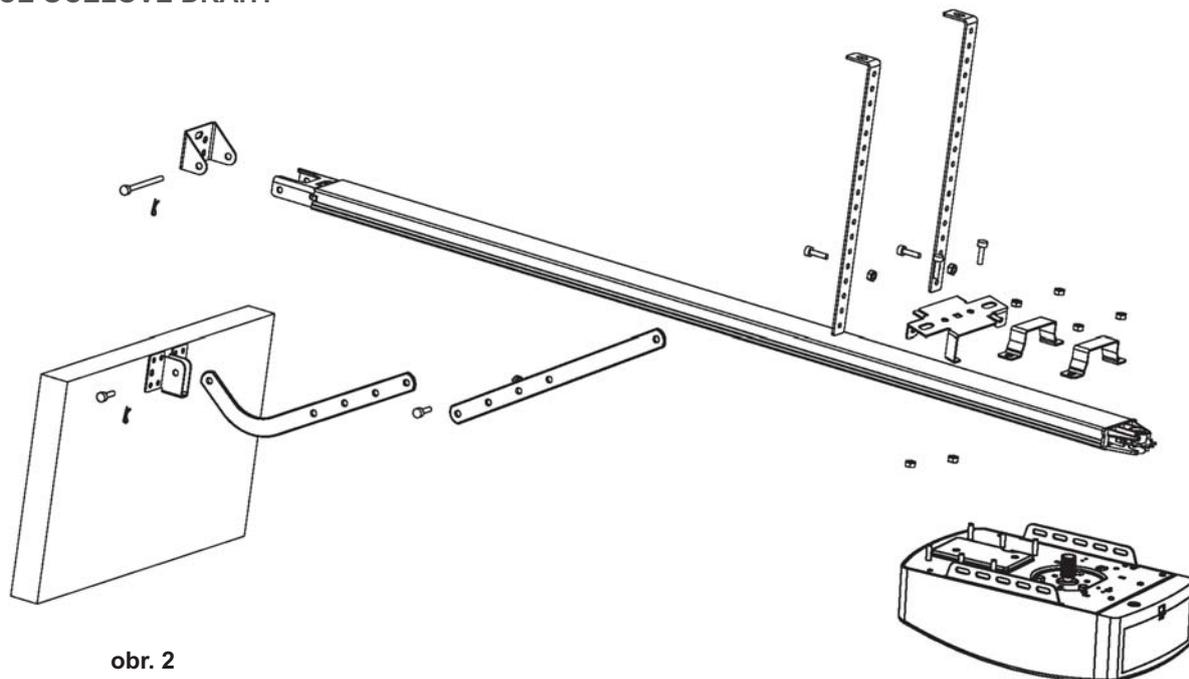
Stěnový držák

Zavřete vrata, změřte jejich šířku v horní části a označte jejich střed. Výškově umístěte stěnový držák nad torzní trubku. Připevněte stěnový držák nad vrata na vnitřní stěnu. (Záleží na dostupném prostoru k instalaci).

Vratový držák

Připevněte držák na střed horní sekce co nejbližší k horní hraně.

INSTALACE OCELOVÉ DRÁHY



obr. 2

KROK 1 (obr. 2)

Přípevněte hlavu motoru k ocelové dráze. Přišroubujte dva závěsné "U" třmeny pomocí přiložených 6mm šroubů.

KROK 2 (obr. 2)

Umístěte sestavu hlavy motoru s dráhou středově na podlahu garáže s hlavou motoru na opačné straně než vrata. Zvedněte přední část dráhy k stěnovému držáku. Vsuňte čep držáku a zajistěte jej dodanou závlačkou.

KROK 3 (obr. 2, obr. 3)

Zvedněte a podepřete hlavu motoru (žebříkem) tak, aby byl v ose vrat a ve vodorovné poloze. Přípevněte motor s dráhou ke stropu pomocí děrovaného úhelníku.

UPOZORNĚNÍ: Dbejte na to, aby se v prostoru instalace nepohybovaly nepovolané osoby (děti), abyste zabránili případným zraněním a/nebo škodám.

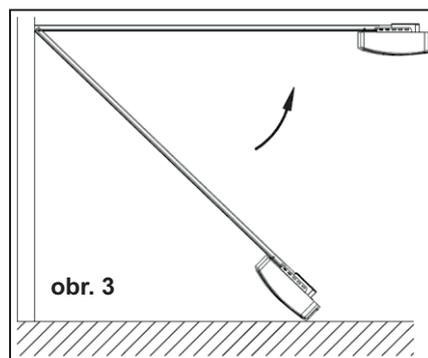
KROK 4 (obr. 2, obr. 4)

Vyberte a připojte zahnuté táhlo a případně rovné prodloužení. Přišroubujte táhlo pomocí dodaných šroubů k držáku na horní hraně vrat.

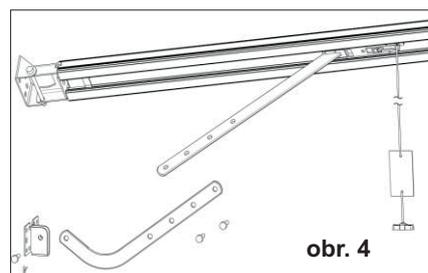
KROK 5

Zdvihněte vrata a pokračujte v otevírání, dokud vozík nezaskočí do dráhy.

Nyní jste připraveni provést programování.



obr. 3



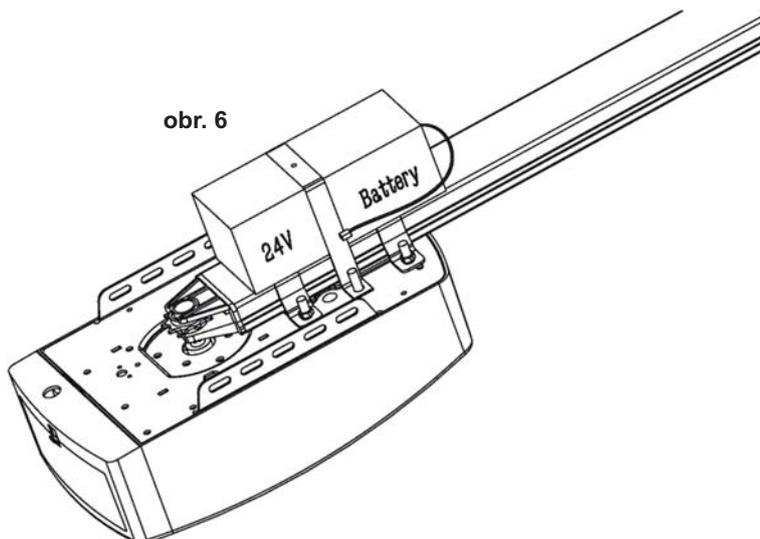
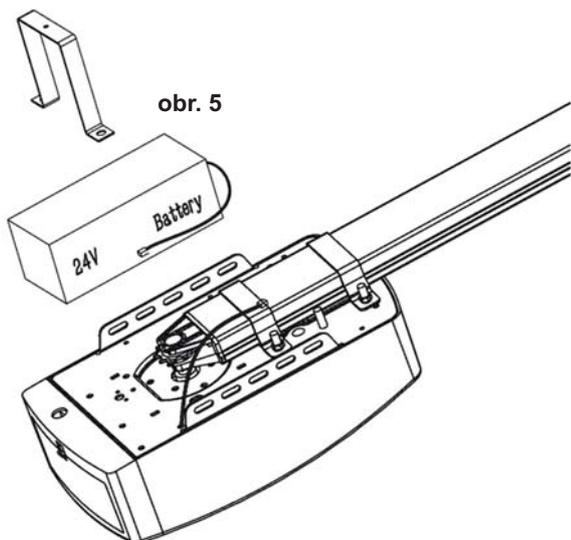
obr. 4

INSTALACE ZÁLOŽNÍ BATERIE (VOLITELNÉ)
VARIANTA 1 - PŘIPEVNĚNÍ SHORA
KROK 1 (obr. 5)

Připevněte držák na baterii pomocí šroubů jako na obrázku.

KROK 2 (obr. 6)

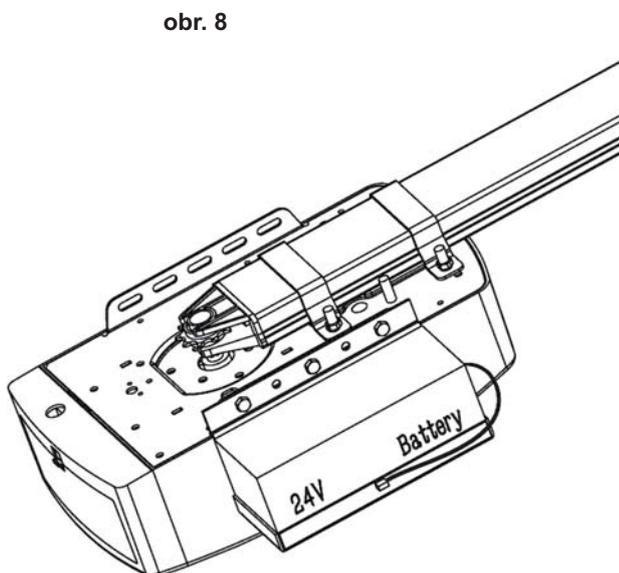
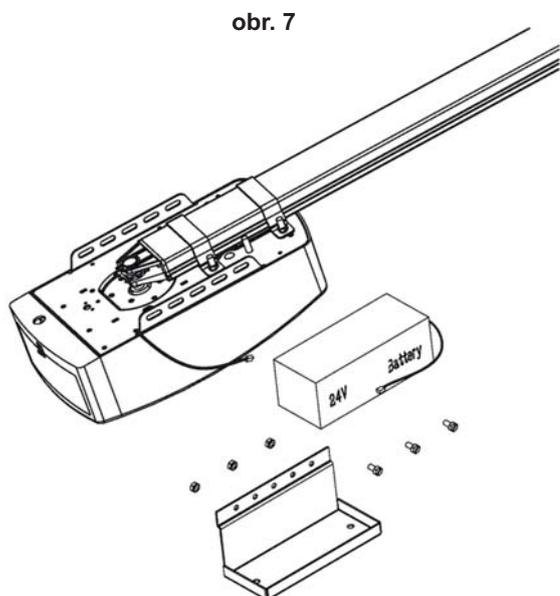
Připevněte baterii k motoru, viz obr. 6.


VARIANTA 2 - PŘIPEVNĚNÍ ZE STRANY
KROK 1 (obr. 7)

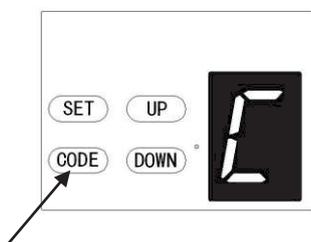
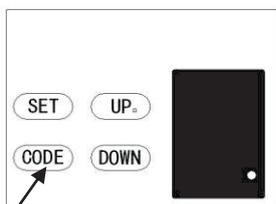
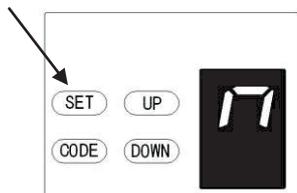
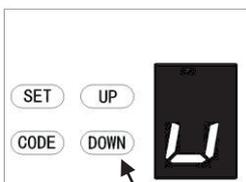
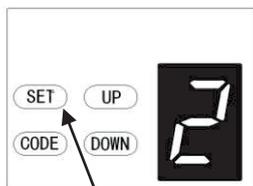
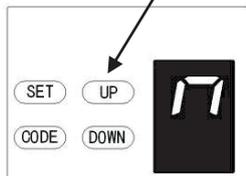
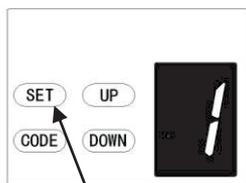
Připevněte držák na baterii pomocí šroubů jako na obrázku.

KROK 2 (obr. 8)

Připevněte baterii k motoru, viz obr. 8.



Programovací instrukce



1 PROGRAMOVÁNÍ OTEVŘENÉ A ZAVŘENÉ KONCOVÉ POLOHY

- Stiskněte a podržte tlačítko **SET** dokud se na displeji nezobrazí 1, pak tlačítko uvolněte. Pohon je nyní v programovacím módu.
 - Stiskněte a podržte tlačítko **UP** pro chod směrem nahoru dokud vrata nedosáhnou požadované otevřené polohy.
- POZN.:** Jemné nastavení může být provedeno pomocí přepínání tlačítek **UP** (nahoru) & **DOWN** (dolů).
- Nyní stiskněte tlačítko **SET** k potvrzení polohy. Displej nyní zobrazí číslici 2.
 - Poté stiskněte a podržte tlačítko **DOWN** pro chod směrem dolů dokud vrata nedosáhnou požadované zavřené polohy. Jemné nastavení proveďte pomocí přepínání tlačítek **UP** (nahoru) & **DOWN** (dolů)
 - Nyní stiskněte tlačítko **SET** k potvrzení zavřené polohy.

UPOZORNĚNÍ: Vrata nyní provedou otevírací a zavírací cyklus, aby se nastavily koncové polohy a síla pohonu. Vrata jsou nyní nastaveny pro normální provoz.

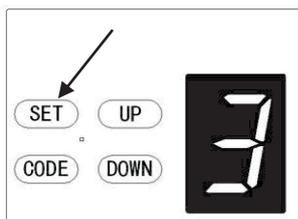
2 PROGRAMOVÁNÍ RUČNÍCH OVLADAČŮ

- Stiskněte tlačítko **CODE**. V rohu displeje se rozsvítí tečka.
- Nyní stiskněte tlačítko na ovladači, který chcete použít, počkejte 2 sekundy a stiskněte stejné tlačítko opět na 2 sekundy.

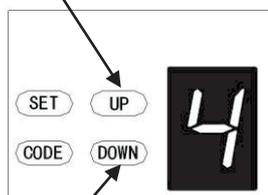
Tečka na displeji bude blikat jako potvrzení uložení kódu, pak zhasne. Opakujte výše uvedený postup pro uložení dalších ovladačů.

3 SMAZÁNÍ ULOŽENÝCH OVLADAČŮ

Stiskněte a podržte tlačítko **CODE** dokud se na displeji nezobrazí C. Všechny ovladače jsou vymazány.



ZVÝŠENÍ SÍLY



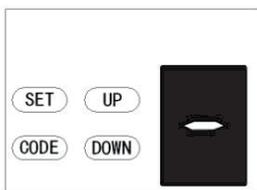
SNÍŽENÍ SÍLY

4 NASTAVENÍ SÍLY DETEKCE PŘEKÁŽEK

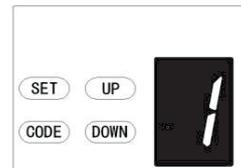
UPOZORNĚNÍ: Nastavení síly detekce překážek je provedeno automaticky během programování. Normálně není nastavení nutné.

- Stiskněte a podržte tlačítko **SET** dokud se na displeji nezobrazí 3 a pak tlačítko uvolněte. Pohon je nyní v módu nastavení síly.
- Stiskněte tlačítko **UP** pro zvýšení síly a tlačítko **DOWN** pro snížení síly. Maximální úroveň je 5, minimální je 1.
- Stiskněte tlačítko **SET** k potvrzení nastavení.

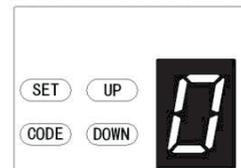
POZN.: Standardní tovární nastavení je 3.



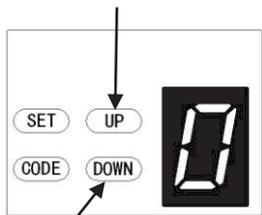
AUTOMATICKÉ ZAVÍRÁNÍ AKTIVNÍ



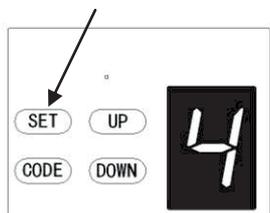
AUTOMATICKÉ ZAVÍRÁNÍ VYPNUTO



PRODLOUŽENÍ ČASU



ZKRÁCENÍ ČASU



5 AUTOMATICKÉ ZAVÍRÁNÍ

POZN.: V případě, že je povolena funkce automatického zavírání je nutné přidat další bezpečnostní zařízení např. fotobuňky.

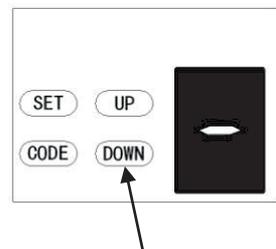
- Stiskněte a podržte tlačítko **UP** dokud se na displeji nezobrazí vodorovná čárka. Nyní stiskněte tlačítko **UP** pro nastavení času zavření - 1 stisknutí přidá 1 minutu.
- Stiskněte tlačítko **UP** pro prodloužení času nebo **DOWN** pro zkrácení času. Maximální časový interval je 9 minut. Pro vypnutí funkce nastavte čas na 0.
- Stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení nastavení.

6 BEZPEČNOSTNÍ FOTOBUŇKY

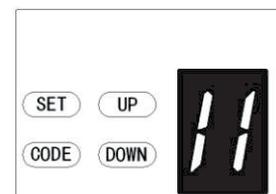
POZN.: Ujistěte se, že fotobuňky byly správně nainstalovány a že používají NC (normálně sepnutý) kontakt připojený ke svorkovnici pohonu (obr. 9).

Jestliže nejsou fotobuňky nainstalovány, tato funkce musí být deaktivována, jinak nemohou být vrata zavřena a LED blikne jako indikace.

- Stiskněte a podržte tlačítko **DOWN** dokud se na displeji nezobrazí 11. K aktivaci funkce fotobuněk stiskněte opět **UP**, displej zobrazí H (aktivováno) nebo stiskněte **DOWN** k deaktivaci (na displeji 11) funkce.
- Stiskněte **SET** k potvrzení nastavení.



FOTOBUŇKY AKTIVNÍ



FOTOBUŇKY DEAKTIVOVÁNY

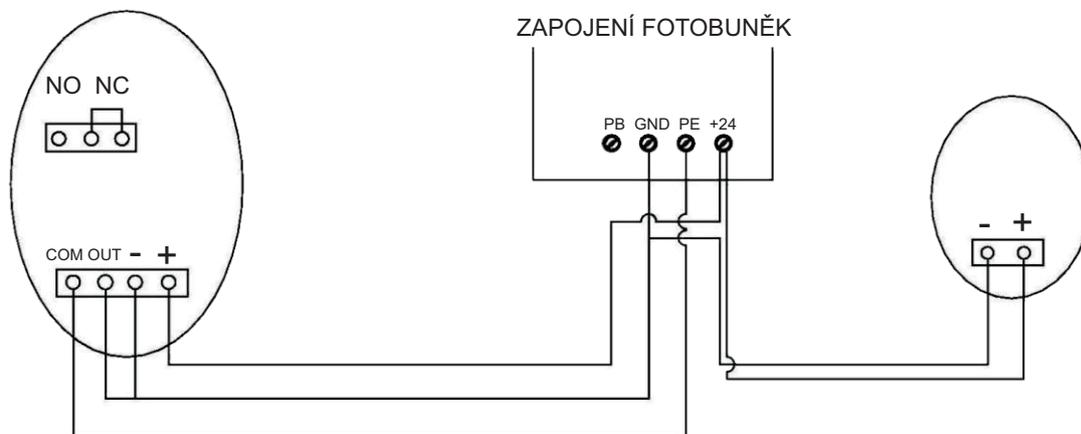
7 SVORKY OTEVŘÍT / STOP / ZAVŘÍT

Funkce O/S/Z může být ovládána externím tlačítkem. Přepínač musí mít normálně otevřené (NO) beznapěťové kontakty (obr. 10).

Zapojení svorkovnice

PŘIPOJENÍ FOTOBUNĚK – obr. 9

PŘIPOJENÍ OVLÁDACÍHO TLAČÍTKA – obr. 10



obr. 9

POPIS OSTATNÍCH SVOREK A JEJICH FUNKCE

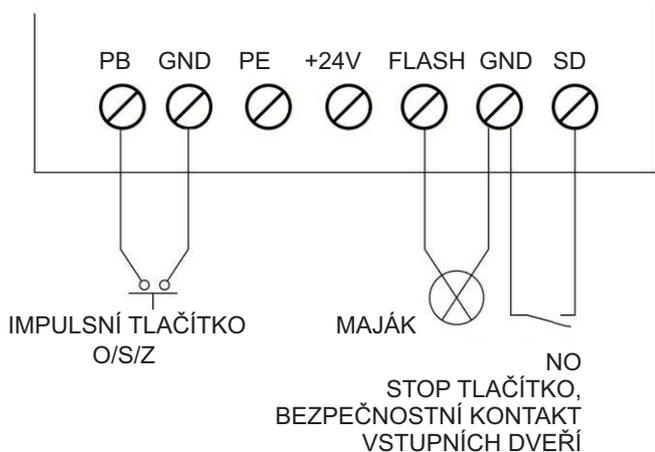
1. Zapojení ovládacího tlačítka O/S/Z: svorka GND, PB (obr. 10)

2. Funkce majáku

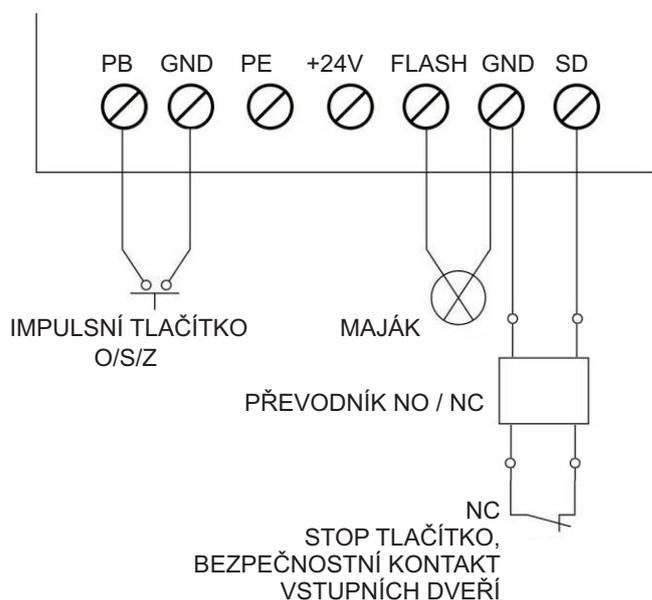
Tato funkce je integrována a poskytuje napájení 24V-35V. Připojte maják s napětím 24V-28V DC, $I \leq 100\text{mA}$. Svorka GND, FLASH (obr. 10)

3. Ochrana integrovaných dveří

Tato funkce zabraňuje otevření vrat, pokud jsou integrované dveře otevřeny. Zabraňuje poškození vrat. Svorka GND, SD (obr. 10)



obr. 10

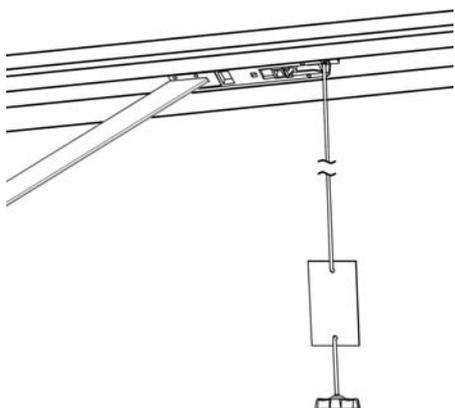


Nouzové odblokování

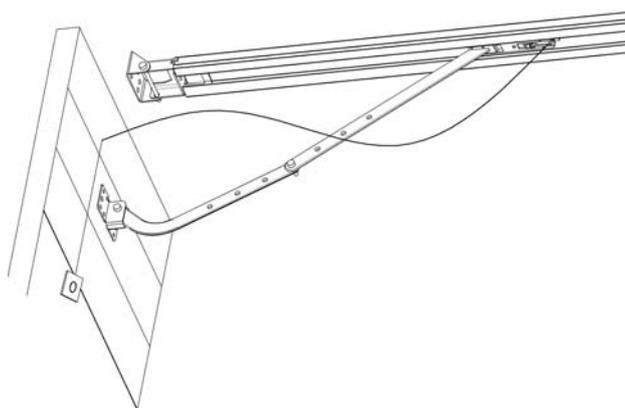
Pohon je vybaven provazem na ruční odblokování jezdce pro ruční ovládání vrat (obr. 11). Zatáhněte za rukojeť provazu k uvolnění vozíku.

Ke znovuzapojení pohonu vraťte západku jezdce do původní polohy a spusťte pohon v automatickém režimu nebo posuňte vrata rukou dokud jezdec nezapadne opět do unašeče.

V případě, že do garáže není jiný vchod nebo vrata nemají integrované dveře, doporučujeme doplnit vrata o externí odblokovací zámek (obr. 12).



obr. 11



obr. 12

Údržba

Řídící deska nepotřebuje žádnou speciální údržbu.

Zkontrolujte aspoň 2× ročně, zda jsou vrata správně vyvážena a všechny jejich součásti v dobrém stavu.

Zkontrolujte citlivost reverzace aspoň 2× ročně a pokud je potřeba, znovu ji nastavte.

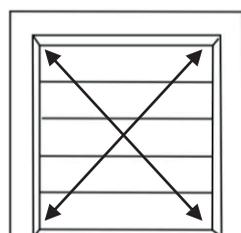
Zkontrolujte, zda bezpečnostní zařízení správně fungují (fotobuňky atd).

Pozn.: Nesprávně seřízená vrata s hrubým chodem mohou ovlivnit životnost pohonu nevhodným zatížením a v tomto případě záruka pozbývá platnosti.

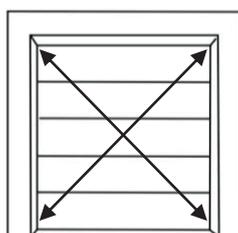
Technické údaje

	FS 600	FS 1000	FS 1200
Napájecí napětí	220 - 240V, 50–60 Hz		
Max. tažná síla	600 N	1000 N	1200 N
Max. plocha vrat	7.5 m ²	12.0 m ²	15.0 m ²
Max. výška vrat	3000 mm	3000 mm	3500 mm
Mechanismus dráhy	řetěz / řemen	řetěz / řemen	řetěz / řemen
Rychlost otevírání / zavírání	80 mm / s	80 mm / s	70 mm / s
L.E.D. světlo	15 ks LED		
Nastavení koncových poloh	Elektronické	Elektronické	Elektronické
Transformátor	Ochrana před přetížením		
Radiová frekvence	433.92 MHz	433.92 MHz	433.92 MHz
Typ kódování	Technologie plovoucího kódu (7,38 × 10 ¹⁹ kombinací)		
Počet ovladačů	1 × FST-03	1 × FST-03	1 × FST-03
Kapacita paměti přijímače	20 rozdílných kódů		
Přípojka pro maják	Ano	Ano	Ano
Teplota okolí	-40°C až +50°C	-40°C až +50°C	-40°C až +50°C
Bezpečnostní funkce	Soft start & Soft stop, bezpečnostní fotobuňky, maják, bezpečnostní stop		
Stupeň krytí	IP20	IP20	IP20

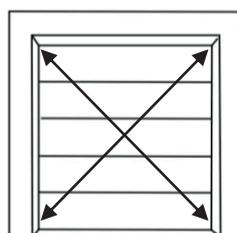
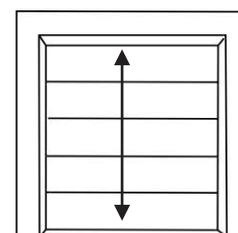
FS 600

≥ 7.5 m²

FS 1000

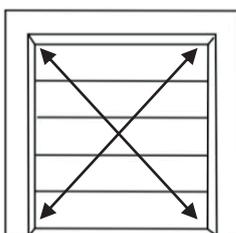
≥ 12.0 m²

FS 1200

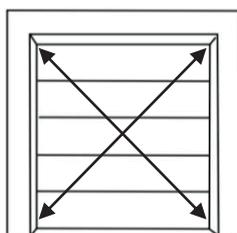
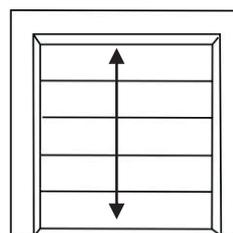
≥ 15.0 m²
 max. 3000 mm (FS 600, FS 1000)
 max. 3500 mm (FS 1200)

	FS 600 SPEED	FS 1000 SPEED
Napájecí napětí	220 - 240V, 50–60 Hz	
Max. tažná síla	600 N	1000 N
Max. plocha vrat	7.5 m ²	12.0 m ²
Max. výška vrat	3000 mm	3000 mm
Mechanismus dráhy	řetěz / řemen	řetěz / řemen
Rychlost otevírání / zavírání	110 mm / s	110 mm / s
L.E.D. světlo	15 ks LED	
Nastavení koncových poloh	Elektronické	Elektronické
Transformátor	Ochrana před přetížením	
Radiová frekvence	433.92 MHz	433.92 MHz
Typ kódování	Technologie plovoucího kódu (7,38 × 10 ¹⁹ kombinací)	
Počet ovladačů	1 × FST-03	1 × FST-03
Kapacita paměti přijímače	20 rozdílných kódů	
Přípojka pro maják	Ano	Ano
Teplota okolí	-40°C až +50°C	-40°C až +50°C
Bezpečnostní funkce	Soft start & Soft stop, bezpečnostní fotobuňky, maják, bezpečnostní stop	
Stupeň krytí	IP20	IP20

FS 600 Speed

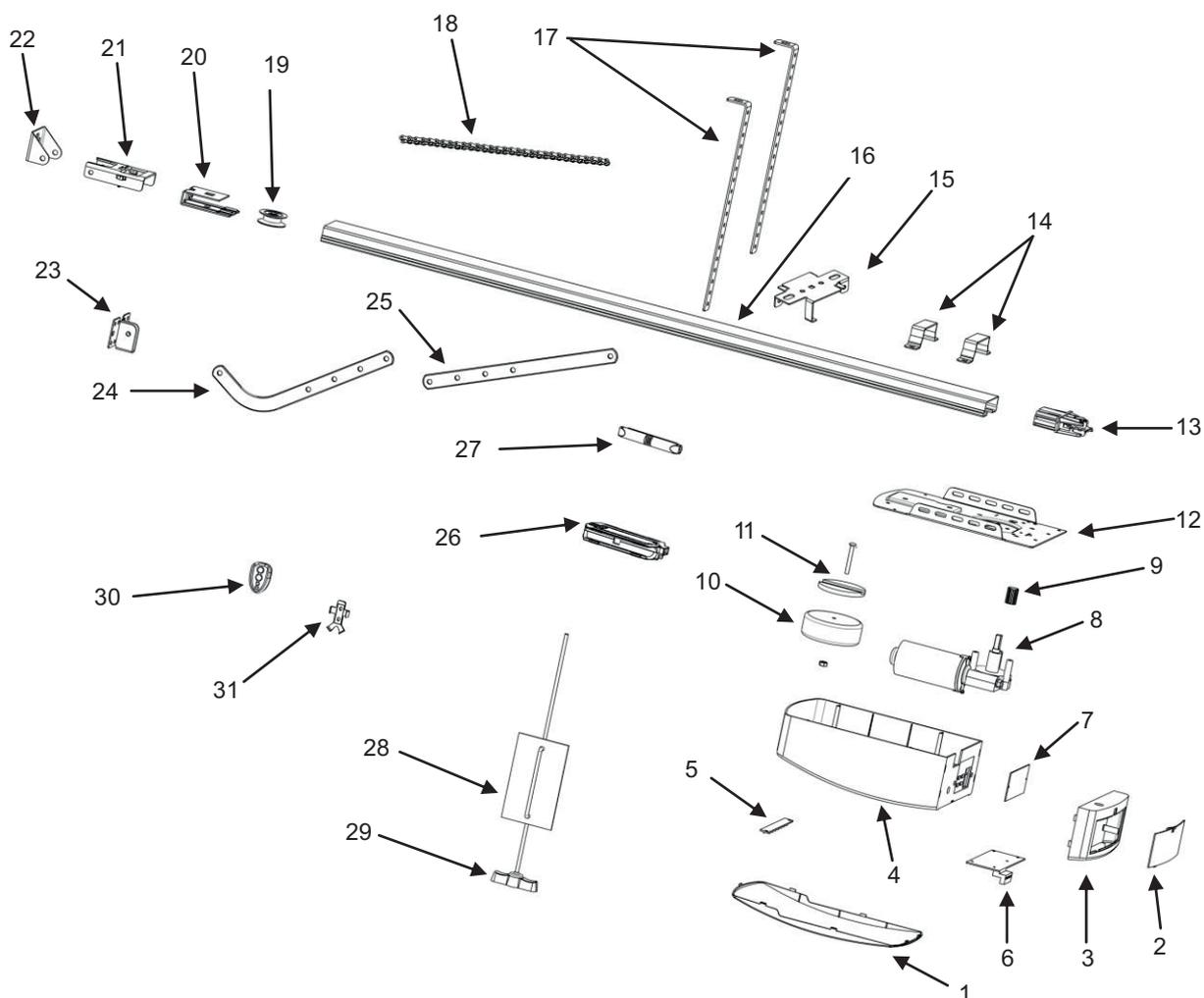

 $\geq 7.5 \text{ m}^2$

FS 1000 Speed


 $\geq 12.0 \text{ m}^2$


max. 3000 mm

Seznam dílů



POL.	KS	POPIS
1	1	Kryt světla
2	1	Kryt ovl. panelu -1
3	1	Kryt ovl. panelu -2
4	1	Hlavní kryt
5	1	L.E.D světlo
6	1	Plošný spoj -1
7	1	Plošný spoj -2
8	1	SS převodový motor
9	1	Kryt hřídele motoru
10	1	Transformátor
11	1	Deska transformátoru
12	1	Ocelová základna

POL.	KS	POPIS
13	1	Sestava ozub. kola
14	2	U třmen
15	1	Držák dráhy
16	1	Ocelová dráha
17	2	Montážní profily
18	1	Řetěz & řemen
19	1	Řetězové kolečko
20	1	Držák kolečka
21	1	Konec dráhy s držákem
22	1	Stěnový držák
23	1	Vratový držák
24	1	Zahnuté táhlo

POL.	KS	POPIS
25	1	Rovné táhlo
26	1	Jezdec
27	1	Spojka řetězu/řemenu
28	1	Varovný štítek
29	1	Odblokovací táhlo
30	1	Ovladač
31	1	Držák ovladače

Běžné závady a jejich odstranění

Příznaky závady	Příčina závady	Řešení
Pohon nefunguje LED displej nesvítí	1. Závada napájení 2. Uvolněné konektory nebo přívodní kabel	1. Zkontrolujte zásuvku a přívod napájení do pohonu 2. Zkontrolujte trubičkovou pojistku ※ 3. Zkontrolujte, zda je sekundární výstup trafa připojen na desku napájení. 4. Zkontrolujte, zda je připojen plochý kablík ※ 5. Zkontrolujte, zda je výstupní napětí trafo 26V AC. Jestliže ano, vyměňte desku; jestliže ne, vyměňte trafo.
Neuložené koncové polohy	Systémová chyba	Znovu nastavte polohy
Při programování poloh displej zobrazí 	Dráha pohybu je menší než 30cm nebo větší než 9m	Znovu nastavte polohy
Displej zobrazí  Pohon nepracuje nebo se zastavil	Nedostatečné napětí	Zkontrolujte napájení
Displej zobrazí  nebo 	Nevyvážené pružiny	※ Seřidte pružiny
Pohon nefunguje Displej zobrazí 	Selhání při nastavení horní nebo dolní koncové polohy Nesprávné programování horní nebo dolní koncové polohy	Naprogramujte opět horní a dolní koncové polohy podle návodu
LED stále svítí	Řídící jednotka nebo napájecí obvod jsou vadné	※ Vyměňte řídicí jednotku nebo napájecí desku.
Při ovládání vrat se pohon zastaví automaticky po 10cm Displej zobrazí 	Kabelu mezi Hallovým snímačem a deskou je uvolněný nebo vadný	※ Otevřete kryt a zkontrolujte a případně vyměňte Hallův snímač (snímač otáček motoru).
Pohon nefunguje. Je slyšet cvakání relé. Displej zobrazí 	Uvolněný kablík mezi motorkem a deskou	Otevřete kryt a zkontrolujte kablík mezi motorkem a deskou
Pohon se automaticky zastaví po 10cm Displej zobrazí 	Otočený kabelový konektor mezi motorkem a řídicí deskou.	※ Odpojte napájení, otevřete kryt a obraťte konektor kabelu mezi motorkem a deskou. Naprogramujte znovu koncové polohy.
Vrata jedou pouze nahoru. Pohyb dolů nefunguje a displej zobrazí 	Je aktivována funkce fotobuněk, ale žádné zařízení není připojeno.	1. Vypněte funkci fotobuněk, pokud nejsou připojeny. (viz návod). 2. Zkontrolujte správné připojení fotobuněk a/nebo překážku v dráze jejich paprsku.
Otevřená vrata se automaticky zavřou po nějaké době. LED světlo 4x blikne.	Aktivace funkce automatického zavírání	Nastavte interval autom. zavření nebo funkci vypněte. (viz návod)

Při zastavení vrat světlo stále svítí	Vadná napájecí deska	※ Vyměňte desku
LED světlo nesvítí	1. Kablík k LED světlu je vypojen 2. Vadný LED modul 3. Vadná deska	1. Zkontrolujte kablík 2. Vyměňte LED modul ※ 3. Vyměňte desku
Vrata automaticky reverzují nahoru před zavřenou polohou.	Aktivace automatické reverzace. Vrata mají ztížený chod, jsou špatně vyvážená nebo něco brání vratům v pohybu.	1. Zkontrolujte překážky v dráze vrat a znovu nastavte koncové polohy. 2. Zvyšte stupeň síly detekce překážek.
Vrata se automaticky zastaví při otevírání.	Aktivace ochranné funkce z důvodu překážky. Vrata mají ztížený chod, jsou špatně vyvážená nebo něco brání vratům v pohybu.	1. Zkontrolujte překážky v dráze vrat a znovu nastavte koncové polohy 2. Zvyšte stupeň síly detekce překážek.
Ovladač nefunguje nebo má krátký dosah.	1. Slabá baterie 2. Anténa je uvolněná nebo špatně roztažená. 3. Interference s jinými signály v okolí	1. Vyměňte baterii. 2. Roztáhněte anténu na pohonu. 3. Odstraňte zdroj rušení.
Nové ovladače nelze naprogramovat.	Nový ovladač není kompatibilní s pohonem.	Používejte pouze příslušné ovladače.
Displej zobrazí 	Paměť kódů je plná	Vymažte všechny ovladače (viz návod)
V pohotovosti, displej zobrazí 	Funkce blokace při otevřených integrovaných dveřích.	Zkontrolujte spínač integrovaných dveří.
Pohon běží, ale vrata stojí.	Opotřebovaná hřídel motoru.	※ Vyměňte pouzdro hřídele (č. 9 na obr.)
Záložní baterie nedává proud.	1. Slabá baterie 2. Kablík baterie je zapojen opačně 3. Přerušený kablík baterie	1. Nabijte baterii ※ 2. Otevřete kryt a zkontrolujte "+" "-" na baterii. ※ 3. Vyměňte kablík.
Ostatní závady	Externí zařízení nejsou kompatibilní s pohonem	※ Odpojte všechna externí zařízení. Jestliže problém zůstává, vyměňte řídicí desku.
Pozn.: Pouze kvalifikovaný montér může provádět úkony označené ※ .		

Inhalt

DE

Wichtige Sicherheitsanweisungen	17
Produkt-Beschreibung und Eigenschaften	18
Empfehlungen vor der Installation	19
Installationshinweise	19
Installation (Wand- und Torhalter)	19
Installation der Stahlschiene	20
Installation der Notstrombatterie (optional)	21
Programmierverfahren	22-23
Elektrische Anschlüsse	24
Notentriegelung	25
Wartung	25
Technische Daten	26-27
Ersatzteilliste	28
Probleme und deren Lösungen	29-30

FS 600	600N
--------	------

FS 1000	1000N
---------	-------

FS 1200	1200N
---------	-------

FS 600-Speed	600N
--------------	------

FS 1000-Speed	1000N
---------------	-------

WARNUNG

Lesen Sie, bitte, sorgfältig diese Anleitung vor der Installation und Anwendung. Die vorliegende Anleitung ist nur für technisches Personal bestimmt, das für die Installation qualifiziert ist. Werden die unten angeordneten Anweisungen nicht erfüllt, können Schäden an Personen und Sachen auftreten!

Wichtige Sicherheitsanweisungen

DIE NICHTEINHALTUNG FOLGENDER SICHERHEITSANWEISUNGEN KANN EINE SCHWERWIEGENDE VERLETZUNG, EINEN TOD ODER SACHSCHÄDEN VERURSACHEN!

1. LESEN SIE, BITTE, SORGFÄLTIG ALLE ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION UND SICHERHEIT UND HALTEN SIE SIE EIN.
2. Der Antrieb ist gemäss den gültigen Richtlinien konstruiert und hergestellt. Der Installateur muss die lokale Gesetzgebung kennen und in Betracht ziehen.
3. Die vorliegende Anleitung ist nur für technisches Personal bestimmt, das für die Installation und Wartung qualifiziert ist.
4. Je nach Einsatzbedingungen und vorhandenen Gefahren prüfen, ob weitere Vorrichtungen und Materialien erforderlich sind, um die Automatisierung zu vervollständigen; berücksichtigt werden müssen zum Beispiel Aufprallgefahr, Quetschung, Mitnehmgefahr usw. und sonstige Gefahren allgemein.
5. Für eine erhöhte Zuverlässigkeit der Sicherheitsvorrichtungen empfehlen wir die Installation von Photozellen.
6. Die Durchfahrt ist nur gestattet, wenn das Tor ganz geöffnet ist und sich das Torflügel nicht bewegt.
7. Verursachen Sie keine Bewegung der Automatisierung, wenn sich Personen, Tiere oder Gegenstände in ihrem Aktionskreis befinden.
8. Die Sicherheitsvorrichtung für Hinderniserkennung kann nur stationäre Objekte detektieren. Falls das Tor sich bewegende Objekte berührt, kann es zur Verletzung, zum Tod oder Sachschäden kommen!
9. Diese Automatisierung ist nicht für eine Bedienung von Personen mit verminderten physischen oder mentalen Fähigkeiten und Kindern bestimmt. Den Kindern ist es verboten, in der Nähe der Automatisierung zu spielen, und man sollte die Fernbedienungen nicht in der Reichweite von Kindern lassen.
10. Versichern Sie sich, dass die Entsorgung am Ende der Lebensdauer Ihrer Automatisierung von Fachpersonal gemacht wird und dass die Materialien nach den örtlich gültigen Vorschriften entsorgt werden.



11. Versuchen Sie nie, selbst Reparaturen auszuführen, sondern fordern Sie den Eingriff Ihres Vertrauensinstallateurs an.

HINWEIS:

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, sich an diese Anweisungen zu halten. Diese Anweisungen aufbewahren.

- Die Anwesenheit von Personen in der Nähe des Tores ist nur gestattet, wenn sich das Tor nicht bewegt.
- Bei der manuellen Entriegelung ist Vorsicht geboten, das Torblatt kann unerwartet nach unten fallen im Folge von schwachen oder gebrochenen Torsionsfedern!
- Die Anlage häufig auf eventuelle Unausgeglichheiten, Abnutzungserscheinungen und Schäden überprüfen, insbesondere die Kabel, die Federn und die Halterungen. Die Automation nicht benutzen, wenn eine Reparatur oder eine Einstellung notwendig ist, da ein Installationsdefekt oder ein unkorrekt ausgewuchtetes Tor Verletzungen verursachen kann.
- Monatlich überprüfen, dass der Antrieb die Reversierung ausführt, wenn das Tor einen Gegenstand berührt, der sich 50 mm über dem Boden befindet.
- Im Falle von Defekten oder bei Stromausfall kann die Anlage wie eine beliebige nicht automatisierte Öffnungsvorrichtung betätigt werden. Dazu muss die manuelle Entriegelung ausgeführt werden.
- Arbeiten wie Wartung und Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

Produkt-Beschreibung und Eigenschaften

1. Automatische Sicherheits-Reversierung

Automatischer Stopp/Reversierung der Bewegung ist durch Software der Steuereinheit gesteuert. Sie dient zum Schutz von Personen, Kindern, Tieren und Gegenständen.

2. Soft Start / Soft Stopp

Sanfte Erhöhung und Erniedrigung der Geschwindigkeit am Anfang und Ende jedes Zyklus vermindert die Belastung des Tores und des Antriebs, was eine längere Lebensdauer und Lärm-Verringerung ermöglicht.

3. Automatische Schliessung

Eine Automatische Schliessung gewährt Gewissheit und sichert Ihr Haus nach dem Verlassen Ihrer Garage.

4. Selbsttätige Einstellung der Empfindlichkeit der Hinderniserkennung

Für die Einstellung die Empfindlichkeit, mit der Hindernisse wahrgenommen sind, dient eine Selbstlernung während der Einstellung des Antriebs und eine ständige Aktualisierung. Der Antrieb hält selbst die Kräfte im geeigneten Bereich.

5. Elektronische Endschalter, einfache Einstellungen

Die Einstellung der Endlagen mit Hilfe des Steuerpaneels ist genau, einfach und schnell für jedermann.

6. Anschlussklemmen für Photozellen, externen Empfänger, Funk- oder Wandtaster & Warnleuchte & Schlupftürkontakt.

7. Energieeinsparung - LED Leuchte

LED Leuchte mit 3-Minutenverzögerung, das sich für Garagenbeleuchtung beim jeden Zyklus einschaltet.

8. Optionale Notstrombatterie

Der Antrieb kann mit einer Notstrombatterie, die beim Stromausfall die Speisung sicherstellt, ausgestattet werden.

9. Selbstsperrender Getriebemotor

Motor wird bei Auslösung gesperrt.

10. Notentriegelung

Sie müssen den Stromausfall nicht befürchten, die manuelle Notentriegelung ist die Lösung für eine Torbedienung in beliebiger Situation.

11. Handsender Technologie

Die Wechselcode-Technologie ($7,38 \times 10^{19}$ Kombinationen), Frequenz 433.92 MHz, 4 Kanäle ermöglicht bis zu 4 Tore mit einem Handsender zu bedienen.

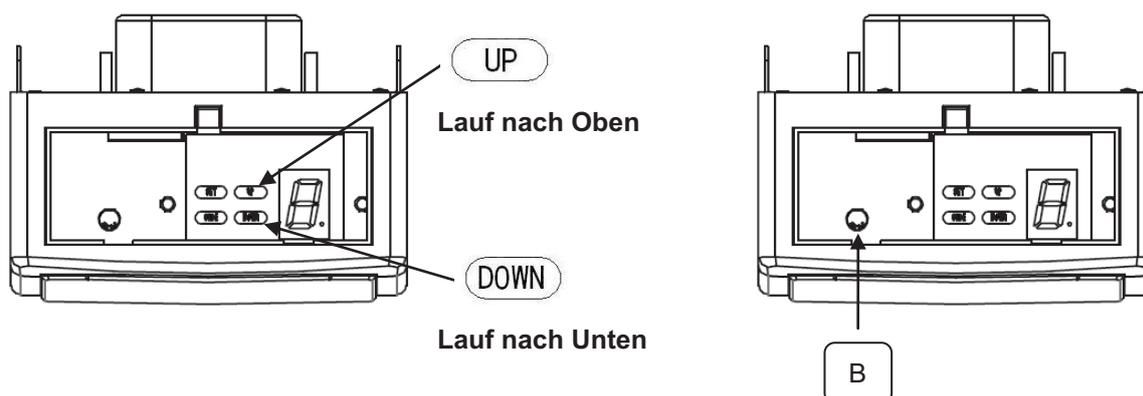
12. Niedrige Sturzhöhe

Mit nur 30mm des erforderlichen Abstands zwischen Decke und dem höchsten Punkt des Torweges kann der Antrieb auch in Räume mit niedrigem Sturz installiert werden.

13. Stahl-Grundplatte, robust und sicher.

14. Tasten für den Lauf nach Oben/Unten (UP/DOWN)

15. Feinsicherung in Stromzufuhr (B)



Empfehlungen vor der Installation

1. Das Garagentor muss frei beweglich sein mit geringem Kraftaufwand bei manueller Öffnung und Schliessung. Optimal ausgeglichenes Tor und korrekte Federeinstellung sind für eine fehlerfreie Installation unumgänglich.
2. Der Antrieb kann ein schwergängiges Tor nicht kompensieren und ist keine Lösung für Tore, die nur mit einer hohen Kraft geöffnet werden können.
3. Falls Sie den Antrieb auf ein bestehendes Tor installieren, vergewissern Sie sich, dass etwaige Blockiereinrichtungen beseitigt sind. Andernfalls kann die Garantie nicht anerkannt werden.
4. In der Nähe des Antriebs muss eine Standardsteckdose für 230V~ installiert werden.

Wichtige Bemerkung: Für eine erhöhte Sicherheit empfehlen wir immer eine Installation von Photozellen.

Installationshinweise

INSTALLATION (WAND- UND TORHALTER) (Bild 1)

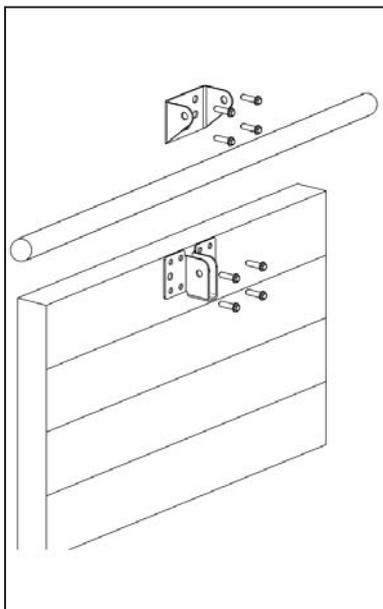


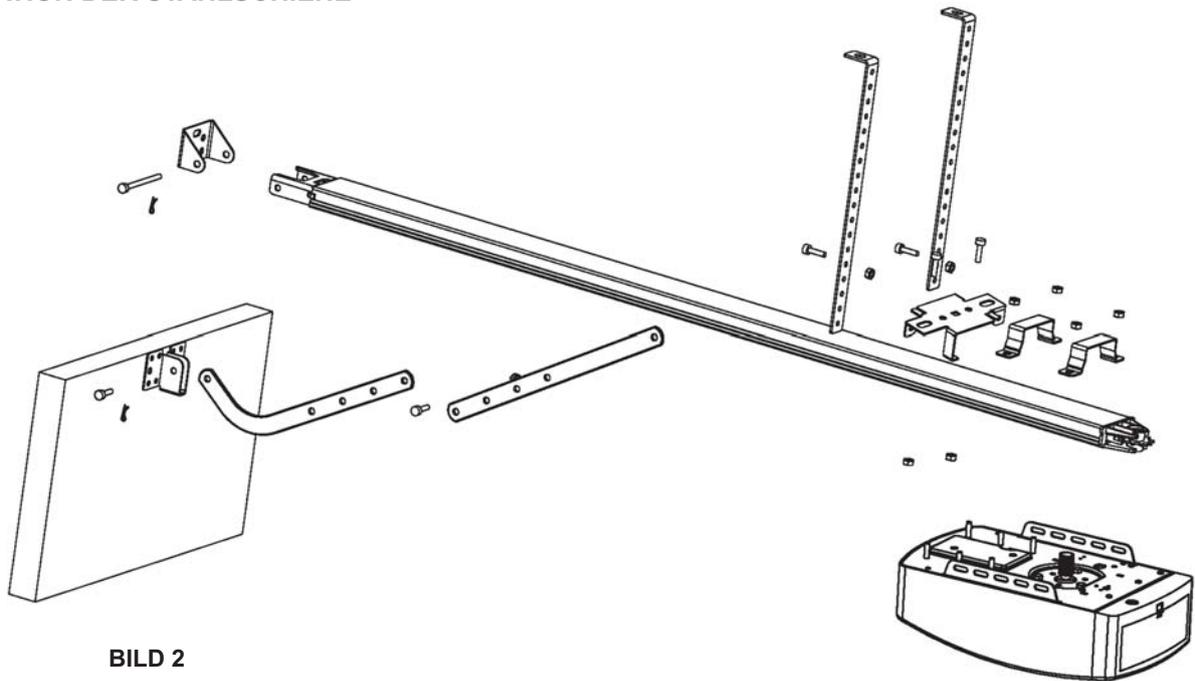
BILD 1

Wandhalter

Schliessen Sie das Tor, messen Sie dessen Breite in dem oberen Teil und markieren Sie die Mitte. Vertikal postieren Sie den Halter über die Torsionswelle. Befestigen Sie den Halter an die Innenwand. (Abhängig vom verfügbaren Platz)

Torhalter

Befestigen Sie den Halter an die Mitte der oberen Sektion, möglichst nahekommend der oberen Kante.

INSTALLATION DER STAHLSCHIENE

BILD 2
SCHRITT 1 (Bild 2)

Befestigen Sie den Antriebskopf zur Stahlschiene. Schrauben Sie 2 "U" Hängebügel mit Hilfe von beigelegten 6mm Schrauben an.

SCHRITT 2 (Bild 2)

Platzieren Sie die Baugruppe Antriebskopf + Schiene mittig auf den Boden der Garage mit dem Antrieb auf der Gegenseite zum Tor. Heben Sie den Vorderteil der Schiene zum Wandhalter. Schieben Sie den Stift des Halters ein und sichern Sie ihn mit dem gelieferten Splint.

SCHRITT 3 (Bild 2, Bild 3)

Heben Sie und unterstützen Sie den Antriebskopf (mit einer Leiter) so, dass er waagrecht und mittig zum Tor liegt. Befestigen Sie den Antrieb mit der Schiene zur Decke mit Hilfe von perforierten Winkelprofil.

HINWEIS: Achten Sie drauf, dass im Bereich der Installation keine unbefugten Personen (Kinder) sind, damit Sie eventuelle Verletzungen und Schäden vorbeugen.

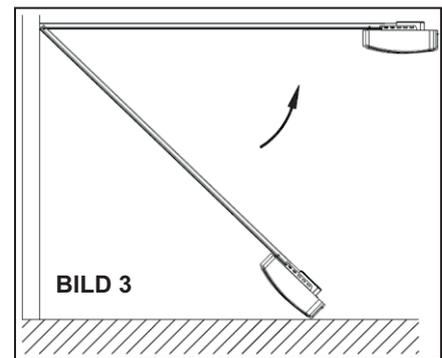
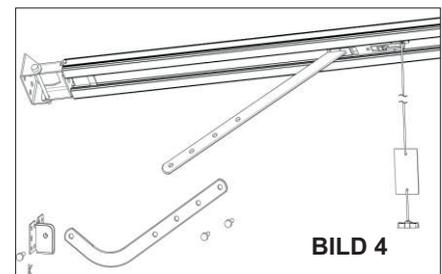
SCHRITT 4 (Bild 2, Bild 4)

Wählen Sie und schliessen Sie die gebogene Zugstange, eventuell auch die gerade Verlängerung, an. Schrauben Sie die Zugstange mit Hilfe der mitgelieferten Schraube zum Halter an der oberen Torkante.

SCHRITT 5

Heben Sie das Tor und öffnen Sie weiterhin das Tor, bis der Schlitten in die Schiene einrastet.

Jetzt sind Sie bereit die Programmierung durchzuführen.


BILD 3

BILD 4

INSTALLATION DER NOTSTROMBATTERIE (OPTIONAL)

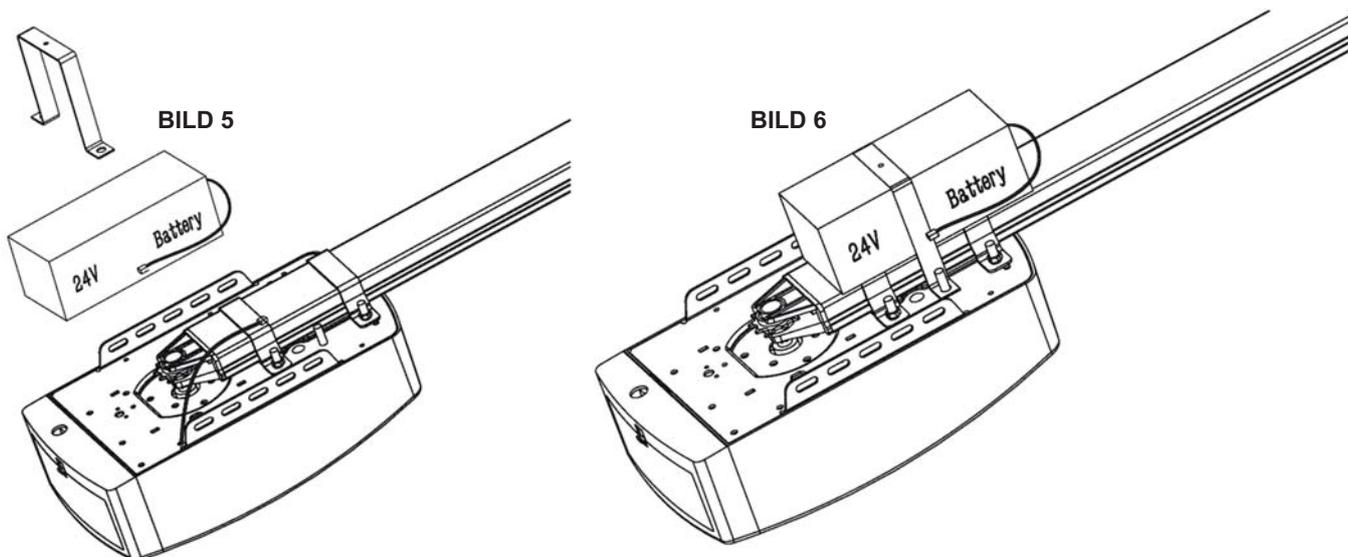
VARIANTE 1 – BEFESTIGUNG VON OBEN

SCHRITT 1 (Bild 5)

Befestigen Sie den Batteriehalter mit Schrauben wie auf dem Bild.

SCHRITT 2 (Bild 6)

Befestigen Sie die Batterie zum Antrieb, siehe Bild 6.



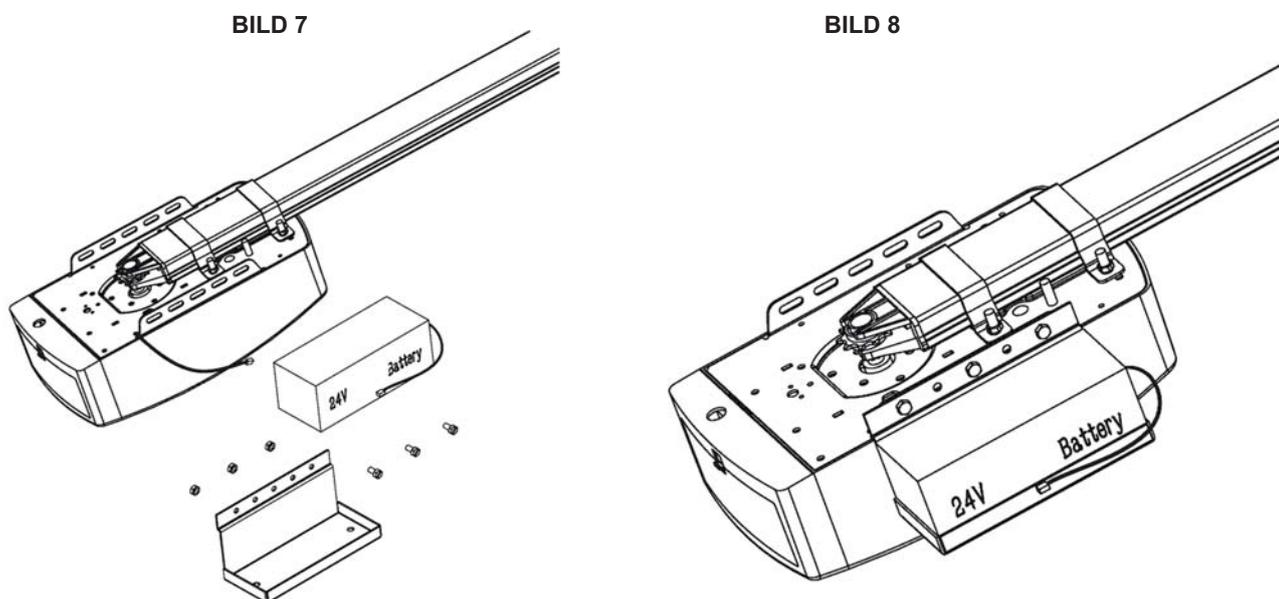
VARIANTE 2 - BEFESTIGUNG VON DER SEITE

SCHRITT 1 (Bild 7)

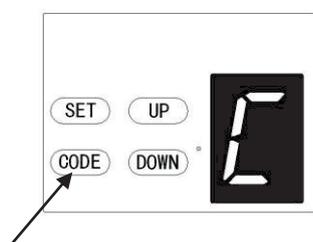
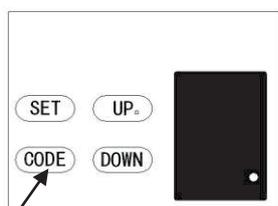
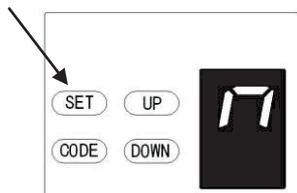
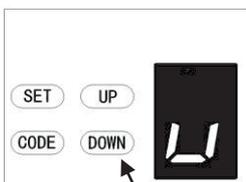
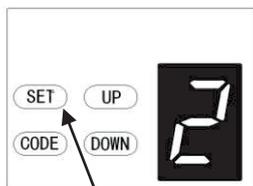
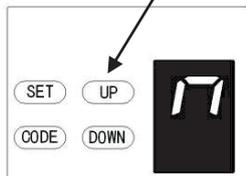
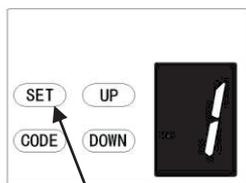
Befestigen Sie den Halter zur Batterie mit Schrauben wie auf dem Bild.

SCHRITT 2 (Bild 8)

Befestigen Sie die Batterie zum Antrieb, siehe Bild 8.



Programmierverfahren



1 PROGRAMMIERUNG DER ENDLAGEN OFFEN UND GESCHLOSSEN

a) Drücken und halten Sie die Taste **SET** bis, auf dem Display die 1 erscheint, dann lassen Sie die Taste los. Der Antrieb ist jetzt im Programmierungsmodus.

b) Drücken und halten Sie die Taste **UP** für den Gang nach oben bis das Tor die gewünschte offene Position erreicht.

Bemerkung: Eine Feineinstellung kann durch das Drücken der Tasten **UP** (oben) & **DOWN** (unten) durchgeführt werden.

c) Jetzt drücken Sie die Taste **SET** zur Bestätigung der Lage. Display zeigt die Nummer 2 an.

d) Danach Drücken und halten Sie die Taste **DOWN** für den Gang nach unten bis das Tor die gewünschte geschlossene Position erreicht. Eine Feineinstellung kann durch das Drücken der Tasten **UP** (oben) & **DOWN** (unten) durchgeführt werden.

e) Jetzt drücken Sie die Taste **SET** zur Bestätigung der Lage.

HINWEIS: Das Tor führt jetzt ein Öffnungs- und Schliesszyklus aus, damit die Endlagen und die Kraft des Motors eingestellt wird. Das Tor ist jetzt für den normalen Betrieb eingestellt.

2 PROGRAMMIERUNG VON HANDSENDERN

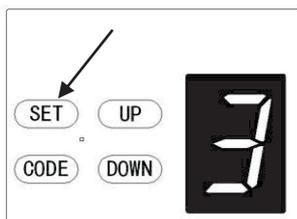
a) Drücken Sie die Taste **CODE**. In der Ecke des Displays erscheint ein Punkt.

b) Jetzt drücken Sie die Taste auf dem Handsender, den Sie anwenden wollen, warten Sie 2 Sekunden und drücken Sie die selbe Taste wieder für 2 Sekunden.

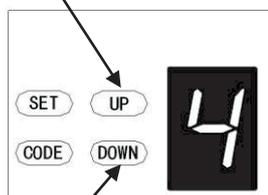
Der Punkt im Display wird blinken zur Bestätigung der Speicherung des Codes, dann erlischt er. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Speicherung von allen Handsendern.

3 LÖSCHEN DER GESPEICHERTEN HANDSENDERN

Drücken und halten Sie die Taste **CODE** so lange, bis auf dem Display ein C erscheint. Alle Handsender sind gelöscht.



KRAFT ERHÖHEN



KRAFT REDUZIEREN

4 EINSTELLUNG DER KRAFT FÜR HINDERNISSEKKNUNG

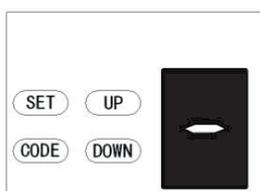
HINWEIS: Die Einstellung Der Kraft Für Hindernissekknung wird automatisch während der Programmierung durchgeführt. Normalerweise ist keine Einstellung notwendig.

a) Drücken und halten Sie die Taste **SET** solange, bis auf dem Display eine 3 erscheint und dann lassen Sie die Taste los. Der Antrieb ist jetzt im Kräfteinstellung-Modus.

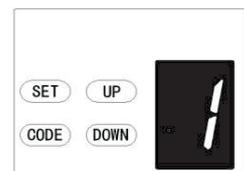
b) Drücken Sie die Taste **UP** für eine Erhöhung der Kraft oder die Taste **DOWN** für eine Reduzierung der Kraft. Der maximale Wert ist 5, minimale 1.

c) Drücken Sie die Taste **SET** zur Bestätigung.

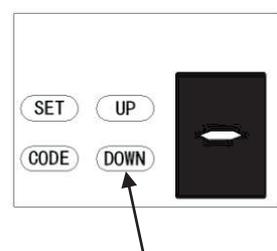
Bemerkung: Werksseitige Standardeinstellung ist 3.



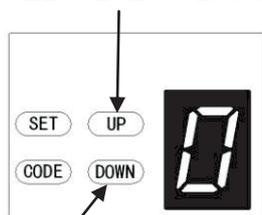
AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG AKTIV



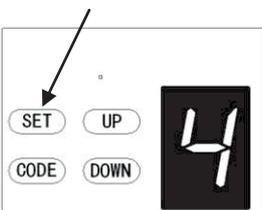
AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG AUS



ZEITVERLÄNGERUNG



ZEITVERKÜRZUNG



5 AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG

BEM.: Falls die automatische Schliessung aktiv ist, ist es notwendig eine weitere Sicherheitseinrichtungen, z.B. Photozellen, zu ergänzen.

a) Drücken und halten Sie die Taste **UP** so lange, bis auf dem Display ein Bindestrich erscheint. Jetzt Drücken Sie die Taste UP für die Einstellung der Zeit vor der automatischen Schliessung – 1× Drücken gibt 1 Minute zu.

b) Drücken Sie die Taste **UP** für eine Verlängerung der Zeit oder **DOWN** für eine Verkürzung der Zeit. Die maximale Zeitspanne ist 9 Minuten. Für eine Deaktivierung der Funktion stellen Sie die Zeit auf 0.

c) Drücken Sie die Taste **SET** zur Bestätigung der Einstellung.

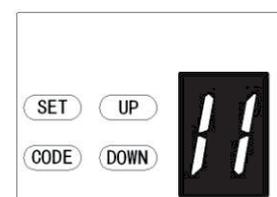
6 SICHERHEITS-PHOTOZELLEN

Bemerkung: Vergewissern Sie sich, dass die Photozellen richtig installiert sind und dass sie über einen NC (Öffnerkontakt) Kontakt verfügen und an die Antriebsklemmleiste angeschlossen sind (Bild 9).

Falls die Photozellen nicht installiert sind, muss diese Funktion deaktiviert sein, sonst kann man das Tor nicht schliessen und die LED blinkt als Indikation.

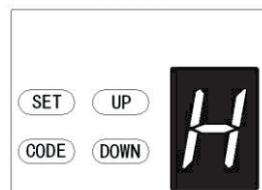
a) Drücken und halten Sie die Taste **DOWN** so lange, bis auf dem Display 11 erscheint. Zur Aktivierung der Photozellen-Funktion drücken Sie erneut **UP**, Display zeigt H an (aktiviert) oder **DOWN** zur Deaktivierung (Display zeigt 11) der Funktion.

b) Drücken Sie die Taste **SET** zur Bestätigung.



PHOTOZELLEN DEAKTIVIERT

PHOTOZELLEN AKTIV



7 KLEMMEN AUF/ STOP / ZU

Die Funktion AUF/STOP/ZU (O/S/C auf Englisch) kann durch einen externen Taster gesteuert werden. Der Taster muss über einen spannungslosen Schließkontakt (NO) verfügen (Bild 10).

Elektrische Anschlüsse

PHOTOZELLEN ANSCHLÜSSE – Bild 9

BEDIENUNGSTASTER ANSCHLUSS – Bild 10

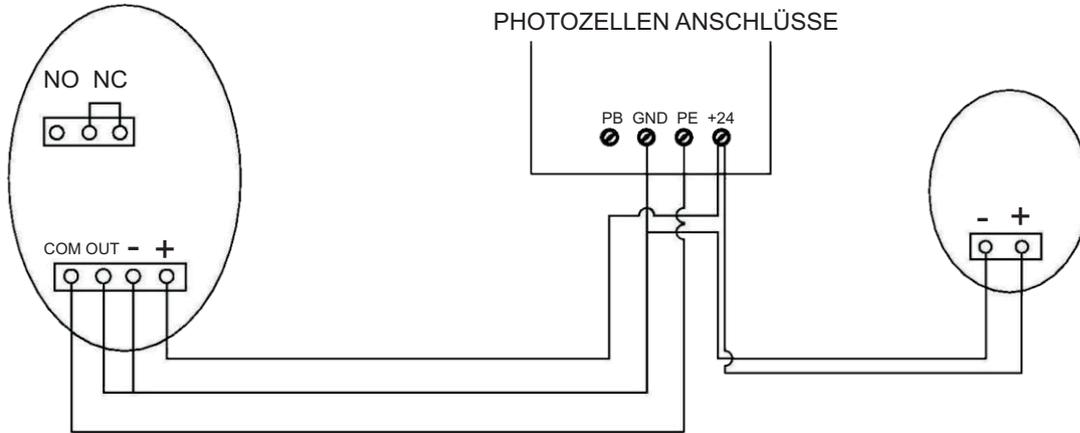


BILD 9

BESCHREIBUNG VON ÜBRIGEN ANSCHLÜSSEN UND DEREN FUNKTION

1. Anschluss von Bedienungstaster O/S/Z: Klemme GND, PB (Bild 10)

2. Warnlichtfunktion

Diese Funktion ist integriert und sie liefert Speisung 24V-35V. Schliessen Sie eine Warnleuchte mit der Spannung 24V-28V DC, $I < 100\text{mA}$ an. Klemme GND, FLASH (Bild 10)

3. Schlupftürkontakt

Diese Funktion blockiert eine Öffnung des Tores, falls die integrierte Schlupftür geöffnet ist. Sie verbeugt eine Beschädigung des Tores. Klemme GND, SD (Bild 10)

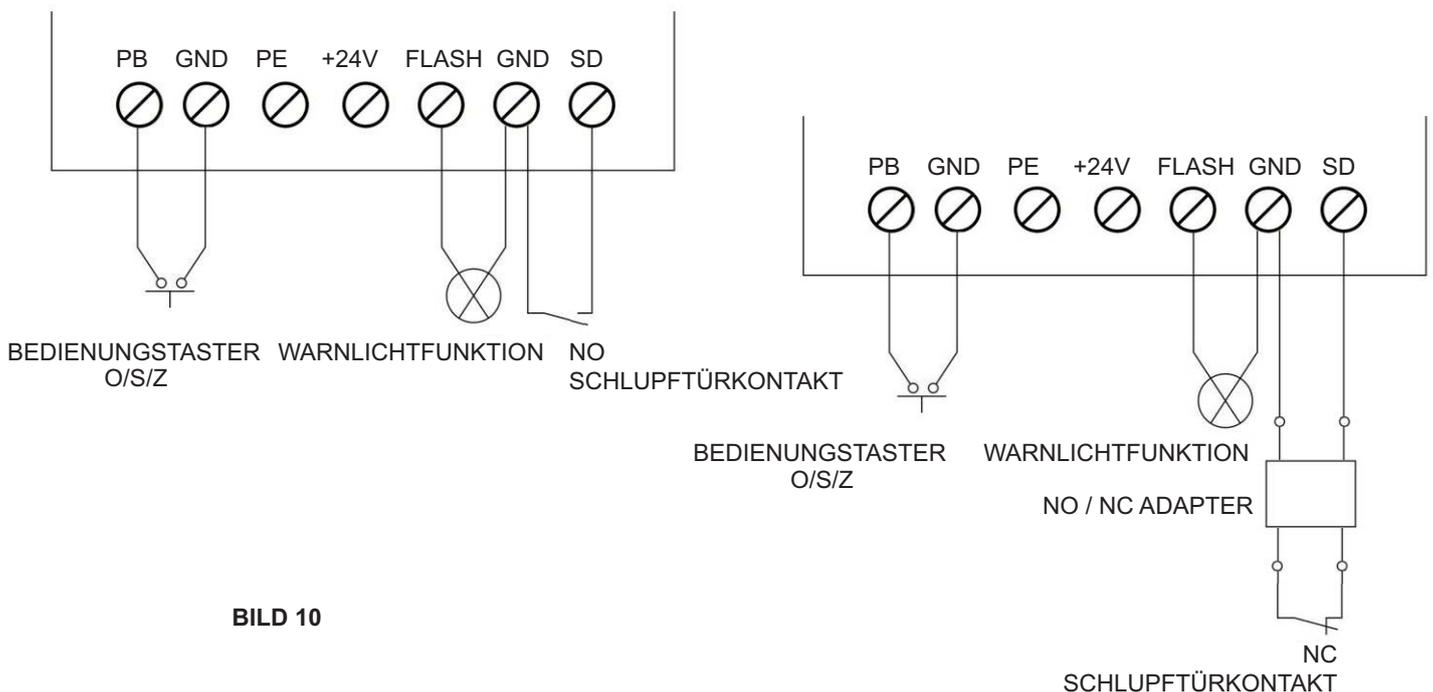


BILD 10

Notentriegelung

Der Antrieb ist mit einer Schnur für Notentriegelung des Schlittens für eine manuelle Betätigung des Tores ausgestattet (Bild 11). Ziehen Sie an dem Schnurgriff für die Entriegelung.

Zum erneuten Anschließen des Antriebs setzen sie die Falle des Schlittens in die ursprüngliche Position und schalten Sie den Antrieb im automatischen Modus ein oder schieben Sie das Tor mit Hand bis der Schlitten wieder in den Mitnehmer einrastet.

Falls das Tor keine integrierte Schlupftür und die Garage keinen anderen Eingang hat, empfehlen wir die Installation eines externen Entriegelungsschlosses (Bild 12).

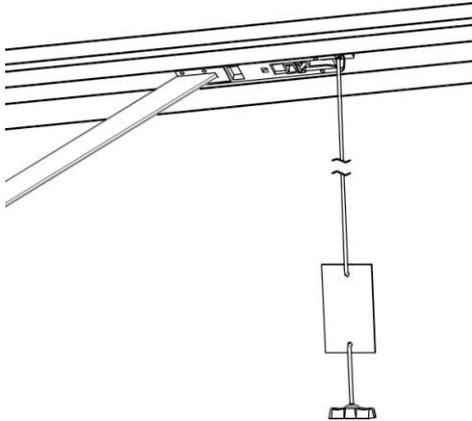


BILD 11

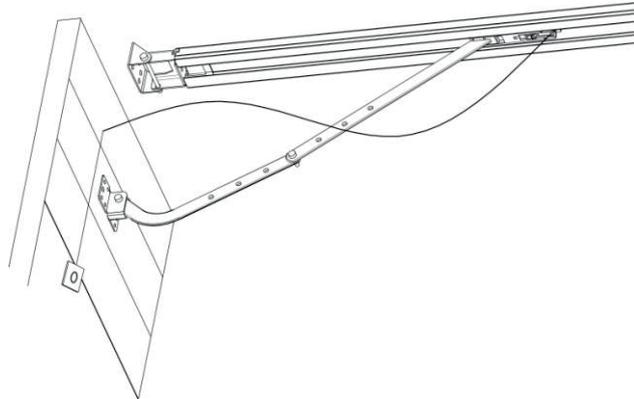


BILD 12

Wartung

Die Steuerplatine braucht keine Wartung.

Kontrollieren Sie mindestens 2× jährlich, ob das Tor korrekt ausgewuchtet ist und dass alle Komponenten im guten Zustand sind.

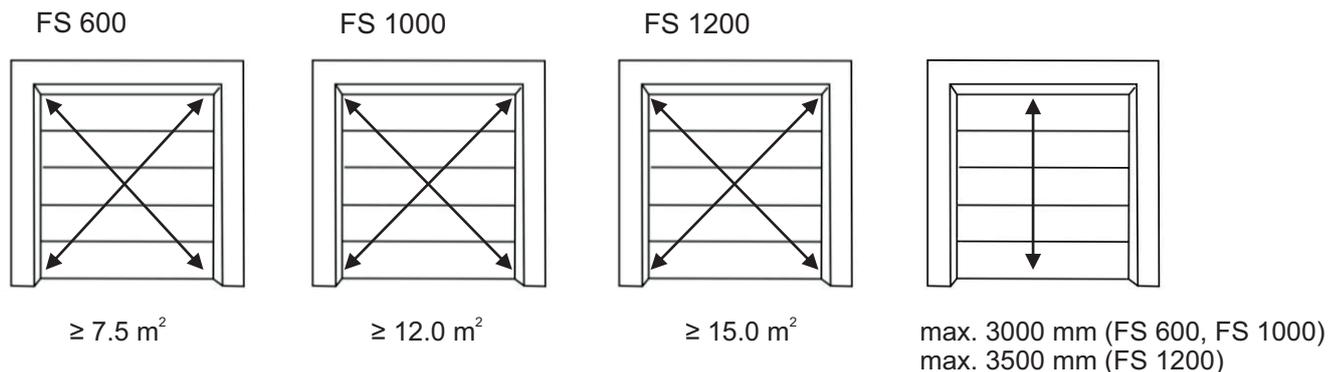
Kontrollieren Sie die Empfindlichkeit der Reversierung mindestens 2× jährlich und falls notwendig, stellen Sie sie neu ein.

Kontrollieren Sie, ob die Sicherheitseinrichtungen korrekt funktionieren (Photozellen usw.).

Bemerkung: Ein fehlerhaft eingestelltes Tor mit schwerem Gang kann die Lebensdauer des Antriebs negativ durch hohe Belastung beeinflussen und die Garantie erlischt in diesem Fall.

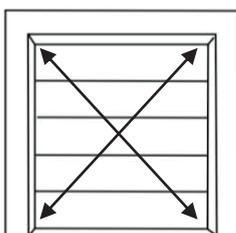
Technische Daten

	FS 600	FS 1000	FS 1200
Speisespannung	220 - 240V, 50–60 Hz		
Max. Zugkraft	600 N	1000 N	1200 N
Max. Torfläche	7.5 m ²	12.0 m ²	15.0 m ²
Max. Torhöhe	3000 mm	3000 mm	3500 mm
Schienenmechanismus	Kette / Riemen	Kette / Riemen	Kette / Riemen
Geschwindigkeit auf / zu	80 mm / s	80 mm / s	70 mm / s
L.E.D. Licht	15 Stk LED		
Endlageneinstellung	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Transformator	Überlast geschützt		
Funkfrequenz	433.92 MHz	433.92 MHz	433.92 MHz
Codierung	Rolling Code (7,38 × 10 ¹⁹ Kombinationen)		
Anzahl Handsender	1 × FST-03	1 × FST-03	1 × FST-03
Empfänger-Speicherkapazität	20 verschiedene Codes		
Warnleuchteanschluss	Ja	Ja	Ja
Umgebungstemperatur	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Sicherheitsfunktionen	Soft Start & Soft Stopp, Photozellen, Warnleuchte, Sicherheitsstopp		
Schutzart	IP20	IP20	IP20

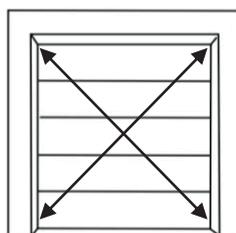
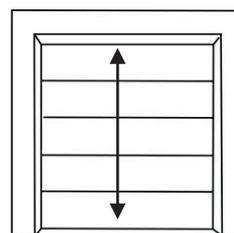


	FS 600 SPEED	FS 1000 SPEED
Speisespannung	220 - 240V, 50–60 Hz	
Max. Zugkraft	600 N	1000 N
Max. Torfläche	7.5 m ²	12.0 m ²
Max. Torhöhe	3000 mm	3000 mm
Schienenmechanismus	Kette / Riemen	Kette / Riemen
Geschwindigkeit auf / zu	110 mm / s	110 mm / s
L.E.D. Licht	15 Stk LED	
Endlageneinstellung	Elektronisch	Elektronisch
Transformator	Überlast geschützt	
Funkfrequenz	433.92 MHz	433.92 MHz
Codierung	Rolling Code ($7,38 \times 10^{19}$ Kombinationen)	
Anzahl Handsender	1 × FST-03	1 × FST-03
Empfänger-Speicherkapazität	20 verschiedene Codes	
Warnleuchteanschluss	Ja	Ja
Umgebungstemperatur	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Sicherheitsfunktionen	Soft Start & Soft Stopp, Photozellen, Warnleuchte, Sicherheitsstopp	
Schutzart	IP20	IP20

FS 600-Speed

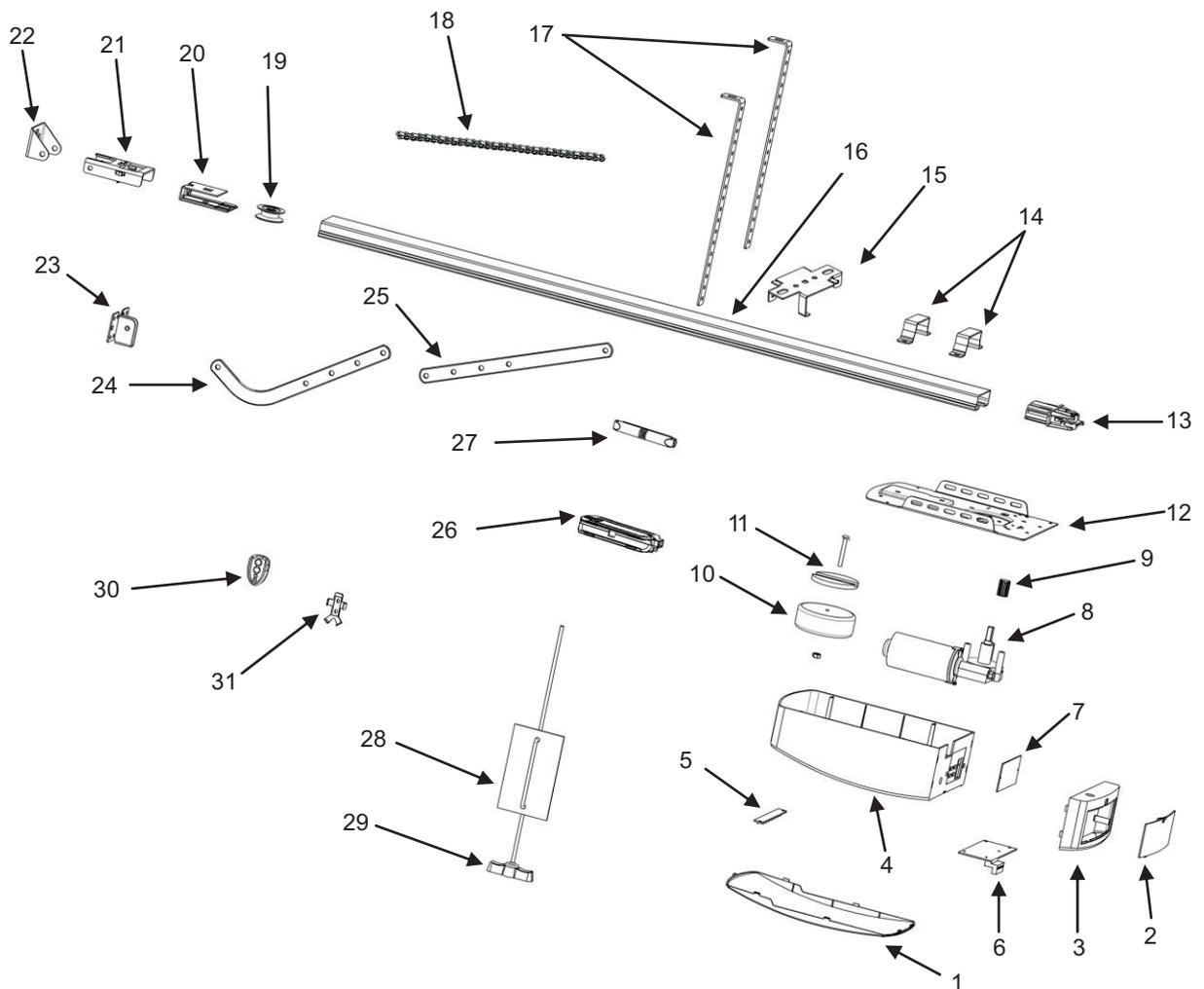
≥ 7.5 m²

FS 1000-Speed

≥ 12.0 m²

max. 3000 mm

Ersatzteilliste



POS.	Stk	Beschreibung
1	1	Lichtabdeckhaube
2	1	Steuerpult-Abdeckung -1
3	1	Steuerpult-Abdeckung-2
4	1	Hauptkasten
5	1	L.E.D. Leuchte
6	1	Platine -1
7	1	Platine -2
8	1	DC Getriebemotor
9	1	Motorwellenrad
10	1	Transformator
11	1	Trafo-Platte
12	1	Stahlchassis

POS.	Stk	Beschreibung
13	1	Zahnradmodul
14	2	U Bügel
15	1	Schienenhalter
16	1	Stahlschiene
17	2	Montageprofile
18	1	Kette & Riemen
19	1	Kettenzahnrad
20	1	Radhalter
21	1	Schienenendung mit Halter
22	1	Wandhalter
23	1	Torhalter
24	1	gebogene Zugstange

POS.	Stk	Beschreibung
25	1	gerade Zugstange
26	1	Schlitten
27	1	Ketten/Riemen-Kupplung
28	1	Warnschild
29	1	Entriegelungsgriff
30	1	Handsender
31	1	Handsender-Halter

Probleme und deren Lösungen

Problemerscheinung	Ursache	Lösung
Antrieb funktioniert nicht LED Display leuchtet nicht	1. Spannungsausfall. 2. Gelöste Steckverbindungen	1. Überprüfen Sie die Steckdose und Spannungszufuhr zum Antrieb. 2. Überprüfen Sie ob die Feinsicherung nicht verbrannt ist. ※ 3. Überprüfen Sie, ob der Niederspannungsausgang des Trafos mit der Platine verbunden ist. 4. Überprüfen Sie, ob der Flachkabel eingesteckt ist. ※ 5. Überprüfen Sie, ob am Trafo-Ausgang 26V AC vorhanden sind. Falls ja, dann die Platine umtauschen. Falls nicht, dann den Trafo umtauschen.
Endlagen nicht eingelernt.	System Fehler	Programmieren Sie erneut die offene und geschlossene Endlage gem. Anleitung.
Bei Programmierung zeigt das Display 	Der Antriebslauf ist weniger als 30cm oder mehr als 9m.	Programmieren Sie erneut die Endlagen gem. Anleitung.
Display zeigt  Antrieb geht nicht oder hat gestoppt	Zu niedrige Spannung	Überprüfen sie die Speisung.
Display zeigt  oder 	Torsionsfedern nicht ausgewuchtet	※ Torsionsfedern neu einstellen
Antrieb funktioniert nicht Display zeigt 	Fehler bei der Programmierung der offenen und geschlossenen Endlage Inkorrekte Programmierung der Endlagen.	Programmieren Sie erneut die Endlagen gem. Anleitung.
LED Leuchte leuchtet ständig.	Die Steuerplatine oder die Speisungsplatine ist defekt.	※ Wechseln Sie die. Steuerplatine oder die Speisungsplatine.
Das Tor hält nach 10cm Lauf an. Displej zeigt 	Kabelstecker zwischen Hallgeber und Platine ist lose oder Kabel defekt.	※ Öffnen Sie den Deckel, überprüfen Sie den Anschlusskabel von Hallgeber (Motordrehzahlgeber), eventuell umtauschen..
Antrieb funktioniert nicht. Man hört das Knacken des Relais Display zeigt 	Loses Kabel zwischen Motor und Platine	※ Öffnen Sie den Deckel, überprüfen Sie den Anschlusskabel zwischen Motor und Platine..
Der Antrieb stoppt automatisch nach 10cm Lauf. Display zeigt 	Seitenverkehrter Kabel zwischen Motor und Steuerplatine	※ Schalten Sie die Speisung ab, öffnen Sie die Abdeckung und wenden Sie den Stecker. Programmieren Sie erneut die Endlagen.
Das Tor bewegt sich nur nach oben. Nach unten fährt es nicht und das Display zeigt 	Die Photozellen-Funktion ist aktiviert, aber keine Einrichtung angeschlossen.	1. Schalten Sie die Photozellen-Funktion aus, falls sie nicht angeschlossen sind. 2.Überprüfen Sie, ob die Photozellen richtig angeschlossen sind oder ob kein Hindernis in deren Lichtstrahl liegt.

Offenes Tor schliesst automatisch nach einiger Zeit. LED Leuchte blinkt 4 mal	Automatische Schließung ist ein.	Setzen Sie die automatische Schliesszeit oder schalten Sie die Funktion aus. (Siehe die Anleitung.)
LED Leuchte leuchtet ständig nachdem das Tor stoppt.	Die Speisungsplatine ist defekt.	※ Die Speisungsplatine austauschen.
LED Leuchte leuchtet nicht	1. Der LED Kabel ist ausgesteckt. 2. LED Leuchte defekt 3. Steuerplatine defekt.	1. Überprüfen Sie das LED Kabel. 2. LED Leuchte austauschen. ※ 3. Steuerplatine austauschen.
Das Tor reversiert automatisch bevor es die geschlossene Position erreicht	Aktivierung von automatischer Reversierung. Das Tor ist möglicher Weise schwergängig, schlecht ausgewuchtet oder etwas blockiert den Gang.	1. Kontrollieren Sie die Torsionsfedern und Hindernisse im Torweg. 2. Programmieren Sie die Endlagen. 3. Erhöhen Sie die Kraft für Hinderniserkennung.
Das Tor stoppt automatisch beim Öffnen	Aktivierung der automatischen Hinderniserkennung. Das Tor ist möglicher Weise schwergängig oder etwas blockiert den Gang.	1. Kontrollieren Sie die Torsionsfedern und Hindernisse im Torweg. 2. Programmieren Sie die Endlagen. 3. Erhöhen Sie die Kraft für Hinderniserkennung.
Handsender funktioniert nicht oder die Reichweite ist zu kurz.	1. Schwache Batterie 2. Die Antenne ist lose oder wenig gestreckt 3. Interferenz mit herumliegenden Signalen.	1. Batterie wechseln. 2. Strecken Sie die Antenne am Antrieb. 3. Beseitigen Sie die Störungsquelle
Neue Handsender kann man nicht einprogrammieren	Neuer Handsender ist mit dem Antrieb nicht kompatibel.	Nur kompatible Doormax Handsender anwenden.
Displej zeigt 	Code-Speicher ist voll.	Taste "CODE" für 8 s drucken bis das Display "C" anzeigt, alle Codes sind gelöscht, Handsender neu einprogrammieren.
Bei Bereitschaft zeigt Display 	Schlupftür-Blockierung aktiv	Überprüfen Sie den Schlupftürschalter.
Der Antrieb läuft , aber das Tor steht.	Motorwelle-Zahnrad verschlissen	※ Das Zahnrad austauschen.
Die Notstrombatterie gibt keine Speisung	1. Leere Batterie 2. Verkehrt angeschlossenes Batteriekabel. 3. Defektes Batteriekabel.	1. Die Batterie wechseln. ※ 2. Öffnen Sie den Deckel und überprüfen Sie "+" "-" auf der Batterie ※ 3. Das Batteriekabel umtauschen.
Übrige abnormale Erscheinungen.	Externe Einrichtungen sind nicht kompatibel mit dem Antrieb.	※ Entfernen Sie alle externen Einrichtungen. Falls die abnormale Erscheinungen bestehen, tauschen Sie die Steuerungsplatine aus

Bem.: Nur Personal, der für die Installation und Wartung qualifiziert ist, kann die mit ※ markierten Eingriffe durchführen.

Contents

EN

Important safety recommendations	32
Product description & features	33
Pre-installation recommendations	34
Installation instructions	34
Installation (wall bracket & door bracket)	34
Installation (steel track)	35
Battery backup assembly (optional)	36
Programming instructions	37-38
Terminal introduction and application	39
Manual disengagement	40
Maintenance	40
Technical specifications	41-42
Parts listing	43
Common faults & solutions	44-45

FS 600	600N
--------	------

FS 1000	1000N
---------	-------

FS 1200	1200N
---------	-------

FS 600-Speed	600N
--------------	------

FS 1000-Speed	1000N
---------------	-------

WARNING

Please read the manual carefully before installation and use. The installation of your new door opener must be carried out by a technically qualified or licensed person. Attempting to install or repair the door opener without suitable technical qualification may result in severe personal injury, death and / or property damage.

Important safety recommendations

FAILURE TO COMPLY WITH THE FOLLOWING SAFETY RECOMMENDATIONS MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY, DEATH AND / OR PROPERTY DAMAGE.

1. PLEASE READ CAREFULLY AND ADHERE TO ALL SAFETY AND INSTALLATION RECOMMENDATIONS.
2. The opener is designed and manufactured to meet local regulations. The installer must be familiar with local regulations required in respect of the installation of the opener.
3. Unqualified personnel or those persons who do not know the occupational health and safety standards being applicable to automatic gates and other doors, must in no circumstances carry out installations or implement systems.
4. Persons who install or service the equipment without observing all the applicable safety standards will be responsible for any damage, injury, cost, expense or claim whatsoever any person suffered as a result of failure to install the system correctly and in accordance with the relevant safety standards and installation manual whether directly or indirectly.
5. For additional safety we strongly recommend the inclusion of Photo Beam. Although the opener incorporates a pressure sensitive Safety Obstruction Force system the addition of Photo Beam will greatly enhance the operating safety of an automatic garage door and provide additional peace of mind.
6. Make sure that the garage door is fully open & stationary before driving in or out of the garage.
7. Make sure the garage door is fully closed & stationary before leaving.
8. Keep hands and loose clothing off the opener and garage door all the time.
9. The Safety Obstruction System is designed to work on STATIONARY objects only. Serious personal injury, death and / or property damage may occur if the garage door comes into contact with a moving object.
10. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



11. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow all instructions.

Save these instructions.

- Do not allow children to play with door controls. Keep remote controls away from children.
- Watch the moving door and keep people away until the door is completely opened or closed.
- Take care when operating the manual release since an open door may fall rapidly due to weak or broken springs, or being out of balance.
- Frequently examine the installation, in particular check cables, springs and mountings for signs of wear, damage or imbalance. Do not use if repair or adjustment is needed since a fault in the installation or an incorrectly balanced door may cause injury.
- Each month check that the drive reverses when the door contacts a 50 mm high object placed on the floor. Adjust if necessary and recheck since an incorrect adjustment may present a hazard, for drives incorporating an entrapment protection system depending on contact with the bottom edge of the door.
- Details on how to use the manual release.
- Information concerning the adjustment of the door and drive.
- Disconnect the supply when cleaning or carrying out other maintenance.
- The installation instructions shall include details for the installation of the drive and its associated components.

Product description & features

1. Automatic safety reverse

Automatic stop / automatic reverse are controlled by our software of circuit boards. We are circumspect to protect your children, pet or other goods.

2. Soft start / Soft stop

Ramping speed up and down at the start and end of each cycle reduces stress on the door and opener for longer life, and makes for quieter operations.

3. Auto-Close

Auto- Close ensures peace of mind and keeps your house secure by automatically closing the door upon entering or exiting the garage.

4. Self learning open and close obstruction force

The amount of opener power for different stages of the door's travel is learnt during setup and is constantly re-profiled. Opener force measurement automatically adjustment in a suitable range.

5. Electronic limit, simple adjustment

You only need control the limit setup from control panels to adjust it exactly, the simple and quick process for any peoples.

6. Available terminal for Photo beams & Extra receivers & Wire or wireless wall switch & Caution light & Pass door protection device.

7. Energy saving - L.E.D courtesy light

3 minutes L.E.D light delay, switching on with each cycle to illuminate your darkened garage.

8. Battery backup available

Openers could be supplied power with our battery backup once the power failure at your home.

9. Self-Lock in gear motors

Force gear motors will self-lock with our disengagement systems.

10. Manual release

Don't worry about the power failure, the manual release system is a solution for operation the door at any time.

11. Transmitter technology

Rolling Code technology (7.38×10^{19} Combinations), 433.92 MHz frequency, 4 channels design to ensure you can control 4 different doors with one transmitter.

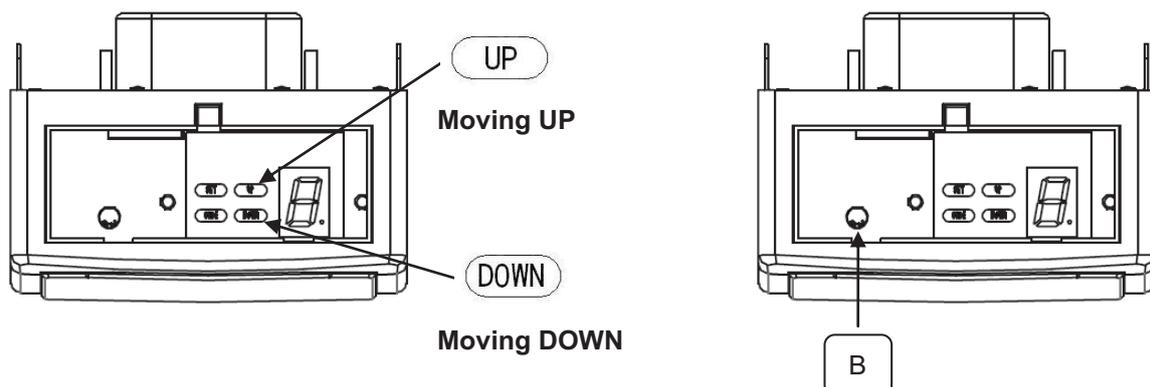
12. Lower headroom

With as little as 30mm required between the ceiling and the highest point of the door travel, the opener can be flush mounted for low headroom applications.

13. Metal bottom plate, stronger and security

14. Up / Down moving operation buttons (UP / DOWN)

15. External mains power fuse (B) (picture blew)



Pre-installation recommendations

1. Garage door must be able to be lifted and closed easily by hand and without much effort. A well balanced & sprung door is critical for proper installation.
2. The garage door opener can't compensate for a badly installed garage door and should not be used as a solution for a "hard to open" door.
3. If the unit is being installed on an existing door, make sure any existing locking devices are removed or warranty will be void.
4. An approved outlet must be installed near where the opener is begin installed.
5. There should be a minimum gap of 30 mm between the bottom of the chain drive rail and the top of the garage door at its closest point (refer to Fig. 1).

Important note: As for additional safety rules, we strongly recommends the fitting of Photo Electric safety beams on all installations.

Installation instructions

MOUNT WALL BRACKET AND DOOR BRACKET – Fig. 1

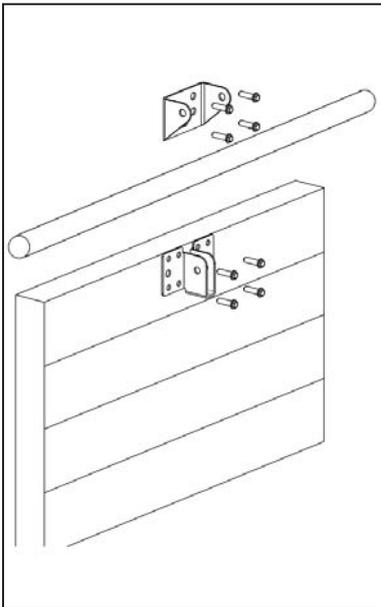


Fig. 1

Wall Bracket

Close the garage door and measure the garage door width at the top and mark the centre. Locate and mount the wall bracket 2 cm - 15 cm above the door on the inside wall. (Depend on the actual installation space).

Door Bracket

Fix the door bracket to a structural part of the door as close to the top edge as possible.

INSTALLATION (STEEL TRACK)

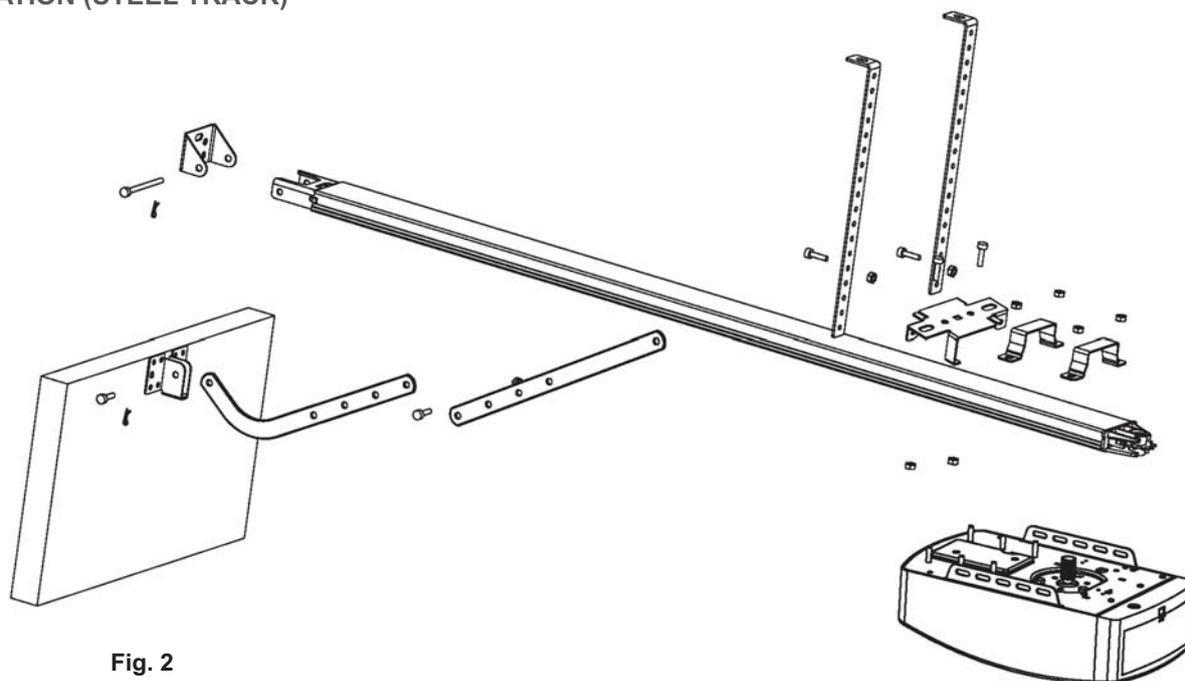


Fig. 2

STEP 1 (Fig. 2)

Attach the opener head to the steel track. Assemble the 2 "U" Hanging brackets with 6 mm nuts supplied.

STEP 2 (Fig. 2)

Place the steel track and opener head assembly centrally on the garage floor, with the open end furthest away from the door. Lift the front of the track up to the wall bracket. Insert the pivot pin and secure it with the split pin supplied.

STEP 3 (Fig. 2, Fig. 3)

Lift and support the opener head (with a ladder) so it is positioned centrally and level. Fix the opener and track on ceiling by perforated iron.

WARNING: Do not allow children around the door, opener or supporting ladder serious injury and/or damage may result from failure to follow this warning.

STEP 4 (Fig. 2, Fig. 4)

Connect the straight arm to the bent arm with the bolt. Position and bolt the arms to the top edge of the door using the bolts supplied.

STEP 5

Lift the garage door until the shuttle locks into the drive chain/belt.

Now, ready to program the openers.

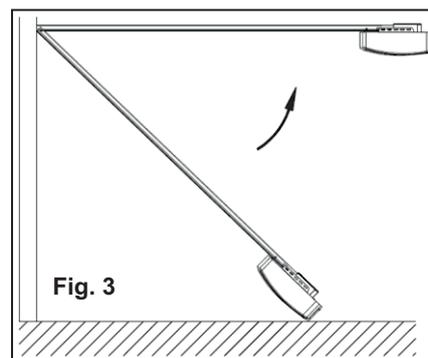


Fig. 3

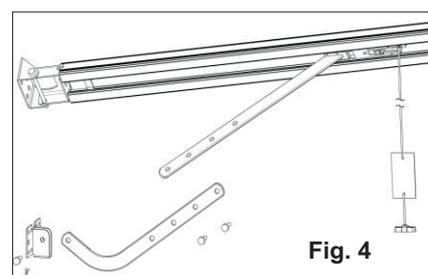


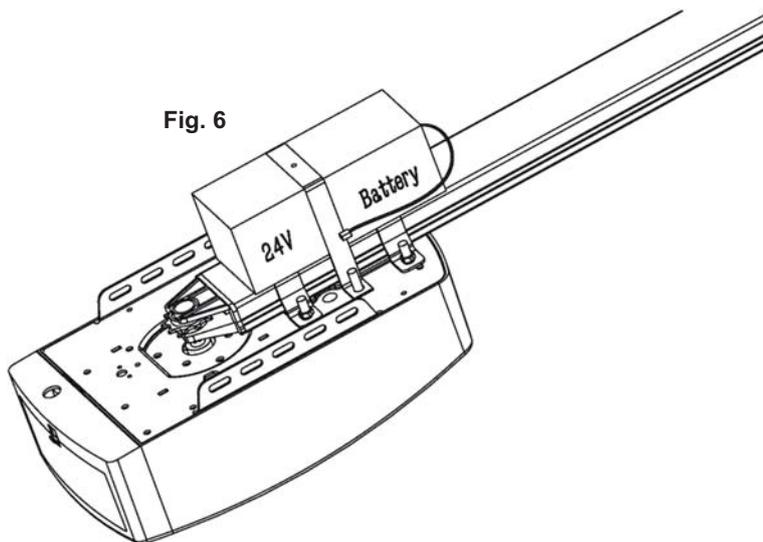
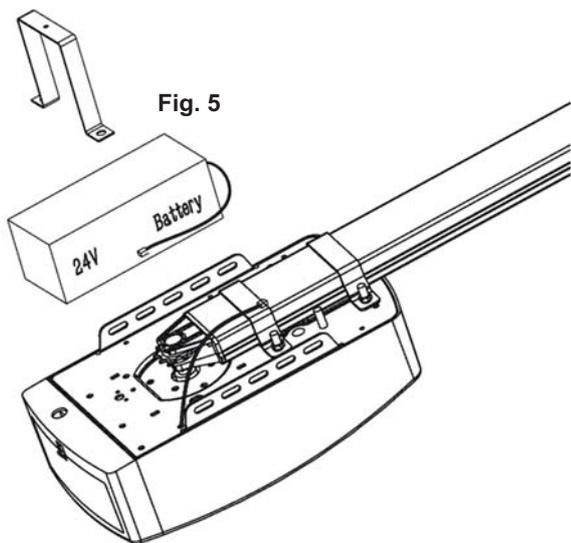
Fig. 4

BATTERY BACKUP ASSEMBLY (OPTIONAL)**OPTION 1 - TOP FIXED****STEP1** (Fig. 5)

Assemble the battery & battery bracket like the photo, fix by screws supplied.

STEP2 (Fig. 6)

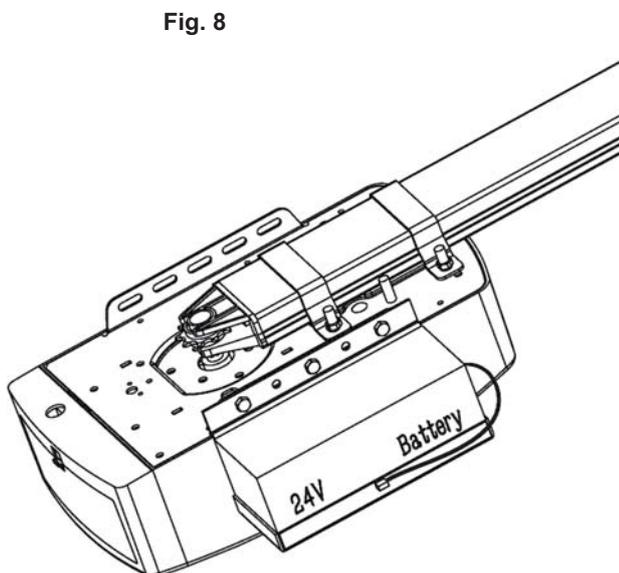
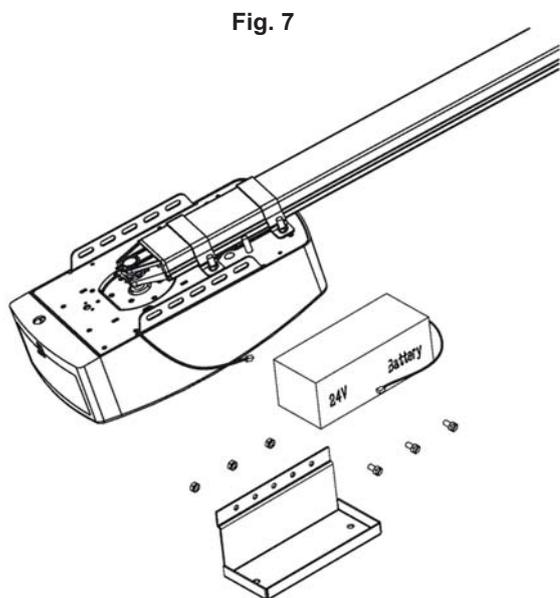
Join the battery to opener, find the Fig. 6.

**OPTION 2 - SIDE FIXED****STEP 1** (Fig. 7)

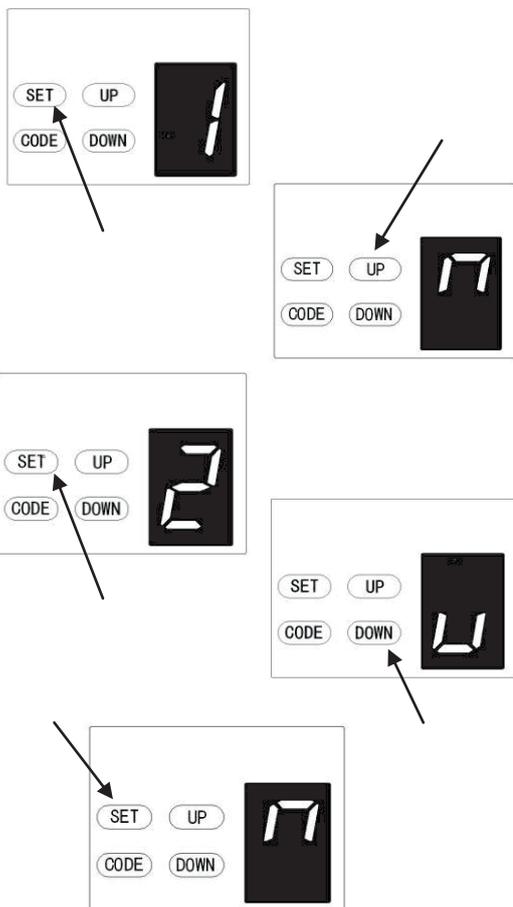
Assemble the battery & battery bracket like the photo, fix by screws supplied.

STEP 2 (Fig. 8)

Join the battery to opener, find the Fig. 8.



Programming instructions



1. PROGRAMMING OPEN & CLOSE LIMITS

a) Press and hold **SET** Button until 1 appears on the display then release the button.
The door opener is now in Programming Mode.

b) Press and hold the **UP** until the door reaches the desired open position.

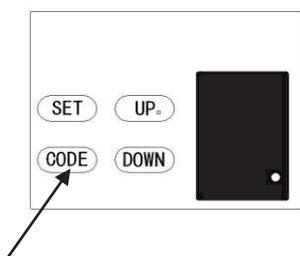
NOTE: Fine adjustments can be made by toggling **UP & DOWN** buttons.

c) Now press the **SET** button to confirm the position.
The display will now indicate the number 2.

d) Next press and hold the **DOWN** button until the door reaches the desired close position. For fine adjustments toggle **UP & DOWN** buttons.

e) Now press the **SET** button to confirm the close position.

CAUTION: The door will now cycle open and close to set the travel limits and force sensitivity adjustments. The door is now set for normal operation.

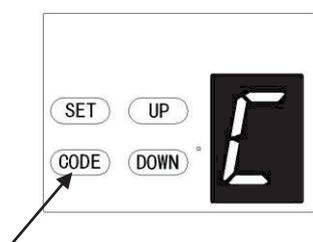


2. PROGRAMMING HAND TRANSMITTERS

a) Press the **CODE** button. A dot will be indicated in the corner of the display.

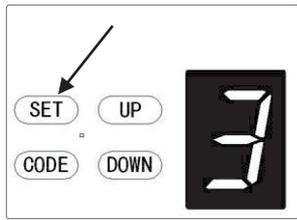
b) Now press the button on the hand transmitter you want to use, pause for 2 seconds, then press the same button on the hand transmitter again for 2 seconds.

The dot on the display will flash to confirm the code, then turn off. Re-peat the process for additional remotes that need to be stored.

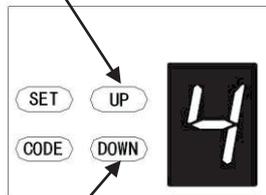


3. DELETING STORED HAND TRANSMITTERS

Press and hold **CODE** button until a C is indicated on the display. All stored remotes will be deleted.



INCREASE FORCE



DECREASE FORCE

4. OBSTRUCTION FORCE ADJUSTMENT

CAUTION: the obstruction force adjustment is set automatically during programming. Normally no adjustment is necessary.

- Press and hold the **SET** button until 3 appears on the display then release the button. The unit is now in force adjustment mode.
- Press the **UP** button to increase the force setting or the **DOWN** button to decrease the force setting. The Maximum force is 5 and the minimum is 1.
- Press **SET** to confirm your setting

NOTE: The force is set on 3 as standard in factory.

5. AUTOMATIC CLOSING

NOTE: It is necessary to install Safety Photo Beams in any installation where the Auto Close function is enabled.

- Press and hold **UP** button until a horizontal bar is indicated on the display. Now press **UP** button once to set the auto close time (in minutes).
- Press **UP** button to increase the time, or **DOWN** button to decrease the time. The Maximum time is 9 minutes. To disable Auto Close, set time to zero (0).
- Press **SET** button to confirm the set.

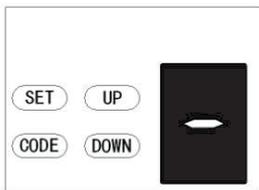
6. PHOTO ELECTRIC SAFETY BEAM

NOTE: Make sure the photo beam has been correctly installed and use Normally Closed contacts to the accessory terminals of the opener (Fig. 9). **Also note that the photo beam function must be disabled if NO photo beams are fitted, otherwise the door cannot be closed, and the LED will blink once time as an indication.**

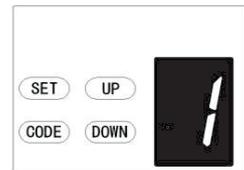
- Press and hold the **DOWN** button until 11 appears on the display. To enable the photo beam option press **UP** again, the display will indicate a H (enabled) or press **DOWN** button to disable (display 11) the option.
- Press **SET** to confirm the set.

7. OPEN / STOP / CLOSE TERMINALS

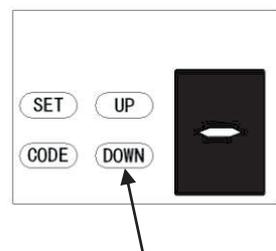
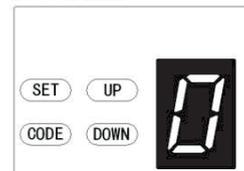
The O/S/C facility can be used for an external push button switch to operate the opener. The switch must have voltage free normally open contacts (Fig. 10).



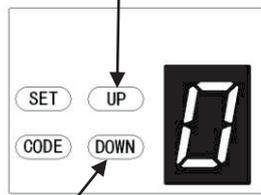
AUTO CLOSE ENABLED



AUTO CLOSE DISABLED



INCREASE A/C TIME



DECREASE A/C TIME

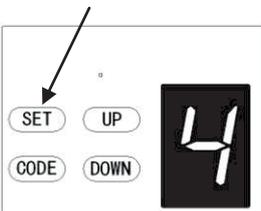


PHOTO BEAM ENABLED

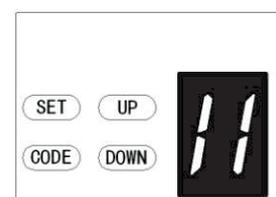


PHOTO BEAM DISABLED

Terminal introduction and application

PHOTO BEAM CONNECTION (OPTIONAL) – Fig. 9
 SWITCH CONTROL CONNECTION (OPTIONAL) – Fig. 10

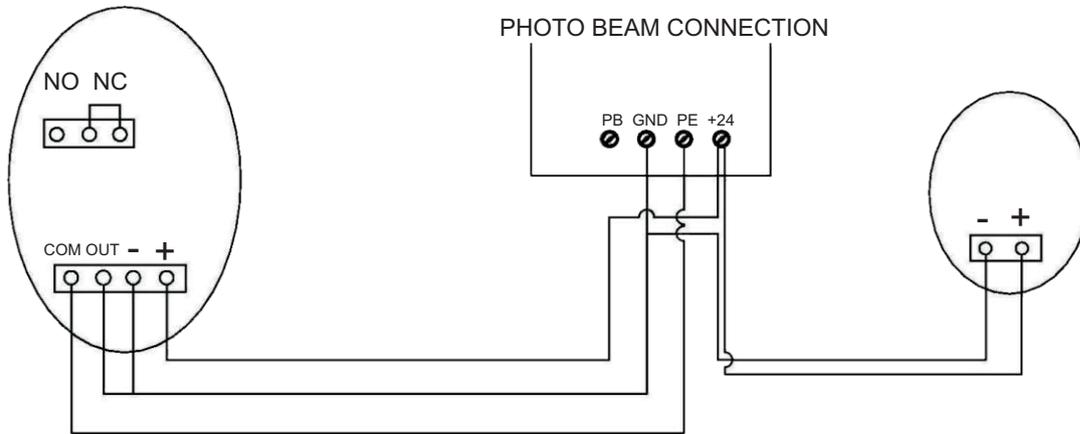


Fig. 9

OTHER TERMINAL INTRODUCTION AND APPLICATION

1. The O/S/C interfaces available (Fig. 10)
 Add a new O/S/C button to open or close the door.
2. Flash light function (Fig. 10)
 There are corresponding interfaces for this function and provide 24V-35V flash light voltage. Connect the flash light with DC 24V-28V, current $\leq 100\text{mA}$. When use AC 220V power flash lights, please match an adapter, and wiring as required.
3. Pass door (SD) protection (Fig. 10)
 This function ensure that the door can't be opened unless the small pass door is closed. The door panel won't be damaged.

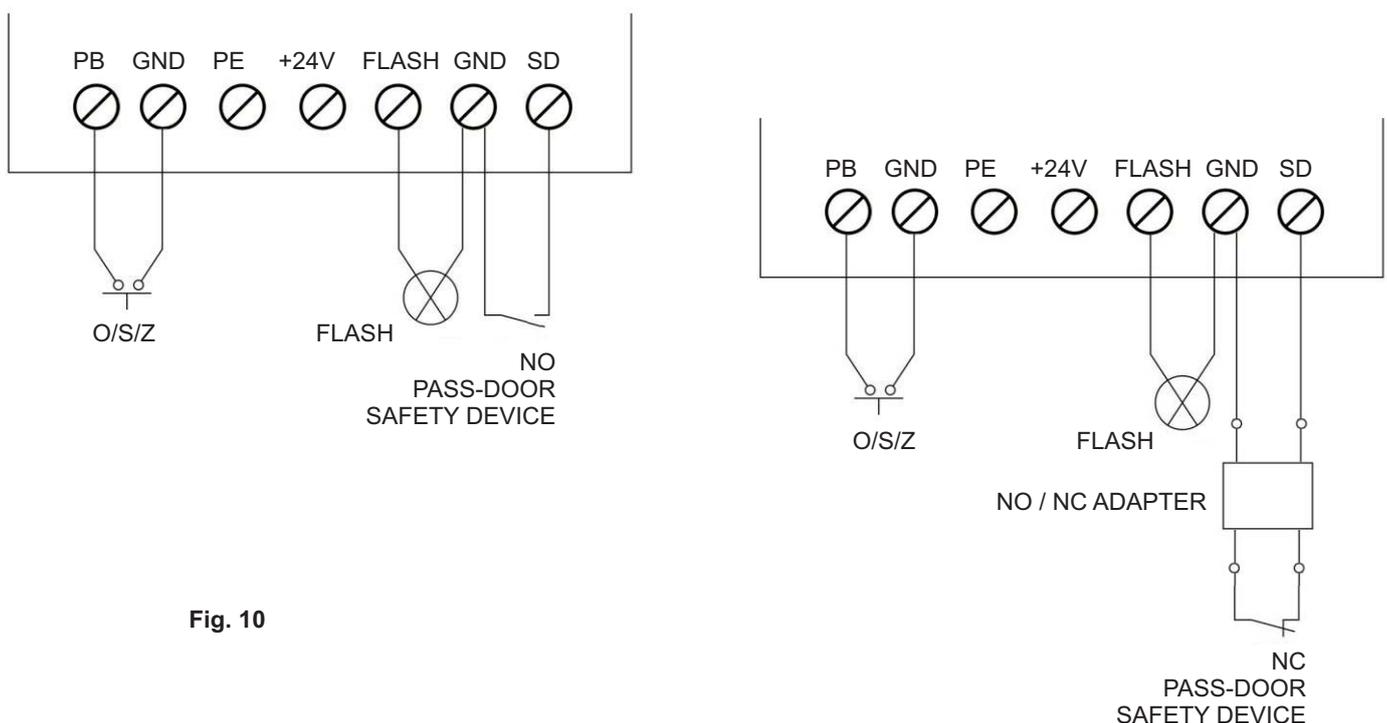


Fig. 10

Manual disengagement

The opener is equipped with a manual release cord to disengage shuttle and move door by hand while holding the handle down (Fig. 11). Pull on the handle to disengage the shuttle.

To re-engage the door set the shuttle catch into the original position and simply run opener in automatic mode or move door by hand until the trolley engages in the chain shuttle.

In some situations that a pedestrian door or other entry to the garage is not in state, it is recommended that an external disengagement device should be fitted (Fig. 12).

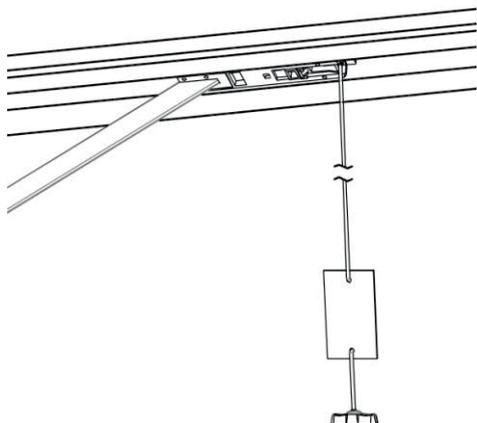


Fig. 11

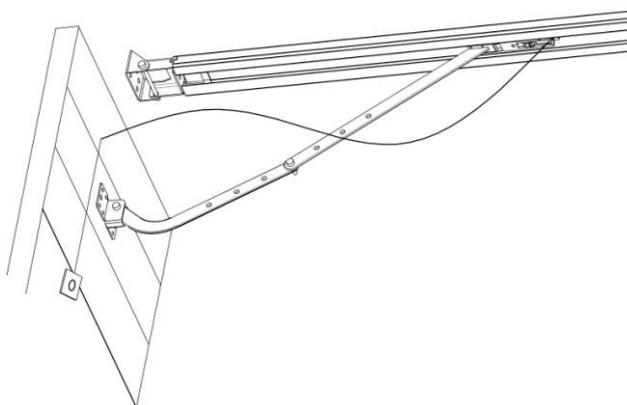


Fig. 12

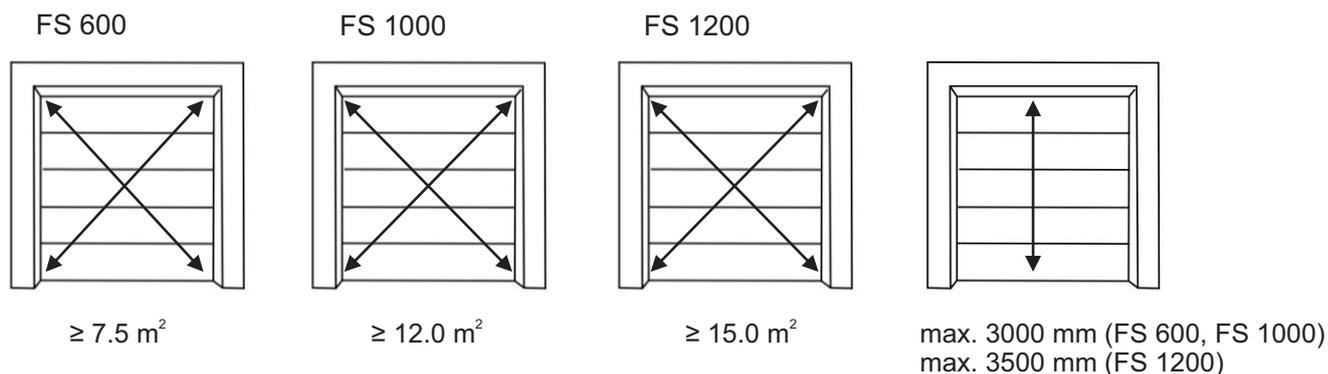
Maintenance

No particular maintenance is required for the logic circuit board. Check the door at least twice a year if it is properly balanced, and all working parts are in good working condition or not. Check the reversing sensitivity at least twice a year, and adjust if it is necessary. Make sure that the safety devices are working effectively (photo beams, etc.)

Notice: A rude operating door can affect the life of the automatic opener due to incorrect loads, and will void the warranty.

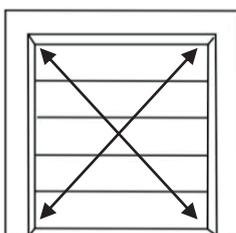
Technical specifications

	FS 600	FS 1000	FS 1200
Input voltage	220 - 240V, 50–60 Hz		
Max. pull force	600 N	1000 N	1200 N
Max. door area	7.5 m ²	12.0 m ²	15.0 m ²
Max. door height	3000 mm	3000 mm	3500 mm
Drive	Chain / Belt	Chain / Belt	Chain / Belt
Opening / Closing Speed	80 mm / s	80 mm / s	70 mm / s
L.E.D.	15 pcs LED bulbs		
Limit setting	Electronic	Electronic	Electronic
Transformer	Overload protection technology		
Radio frequency	433.92 MHz	433.92 MHz	433.92 MHz
Coding Format	Rolling code (7.38×10^{19} Combinations)		
Standard transmitter	1 × FST-03	1 × FST-03	1 × FST-03
Code Storage Capacity	20 different codes		
Caution light terminal	Included	Included	Included
Working temperature	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Safety Protection	Soft start & Soft stop, photo cell option, caution light option		
Protection level	IP20	IP20	IP20

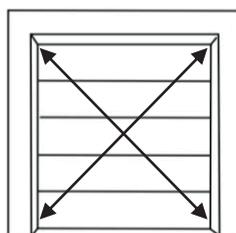
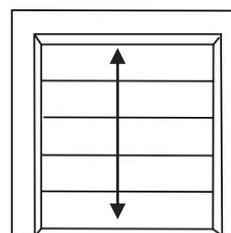


	FS 600 SPEED	FS 1000 SPEED
Input voltage	220 - 240V, 50–60 Hz	
Max. pull force	600 N	1000 N
Max. door area	7.5 m ²	12.0 m ²
Max. door height	3000 mm	3000 mm
Drive	Chain / Belt	Chain / Belt
Opening / Closing Speed	110 mm / s	110 mm / s
L.E.D.	15 pcs LED bulbs	
Limit setting	Electronic	Electronic
Transformer		
Radio frequency	433.92 MHz	433.92 MHz
Coding Format	Rolling code (7.38×10^{19} Combinations)	
Standard transmitter	1 × FST-03	1 × FST-03
Code Storage Capacity	20 different codes	
Caution light terminal	Included	Included
Working temperature	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Safety Protection	Soft start & Soft stop, photo cell option, caution light option	
Protection level	IP20	IP20

FS 600-Speed

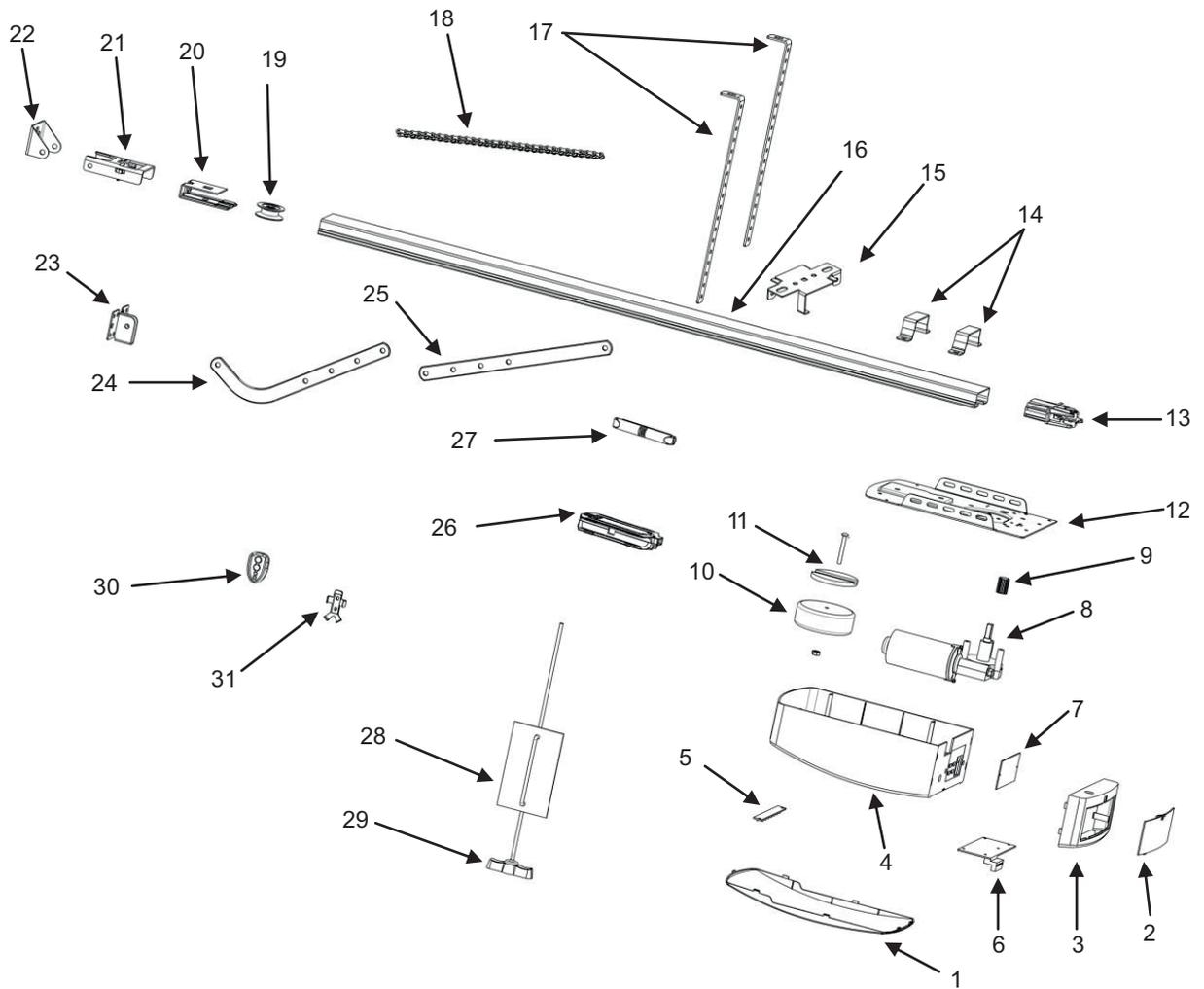

 $\geq 7.5 \text{ m}^2$

FS 1000-Speed


 $\geq 12.0 \text{ m}^2$


max. 3000 mm

Parts listing



Item	Qty	Description
1	1	L.E.D cover
2	1	Control panel cover-1
3	1	Control panel cover-2
4	1	Main cover
5	1	L.E.D light
6	1	PCB-1
7	1	PCB-2
8	1	DC gear motor
9	1	Motor shaft sleeve
10	1	Transformer
11	1	Transformer plate
12	1	Steel bottom base

Item	Qty	Description
13	1	Sprocket assy
14	2	U hanging bracket
15	1	Click bracket
16	1	C rail – steel
17	2	Mounting bracket
18	1	Chain & Belt
19	1	Chain wheel
20	1	Wheel bracket
21	1	Track ending bracket
22	1	Wall bracket
23	1	Panel bracket
24	1	Bent arm

Item	Qty	Description
25	1	Straight arm
26	1	Trolley Assy
27	1	Chain/Belt connection
28	1	Caution card
29	1	Release handle
30	1	Transmitter
31	1	Transmitter Bracket

Common faults & solutions

Fault appearance	Fault cause	Solutions
No any working for openers LCD screen is not bright	1. Power supply 2. Plug wire is loosing	1. Check whether the motor socket is energized 2. Check whether Fuse tube is broken ※ 3. Check whether the low-voltage wire of transformer is connected to the power board 4. Check whether the ribbon cable is plugged ※ 5. Check whether there is 26v AC at the transformer low-voltage side, if there is 26v AC, replace the PCB. If not, replace the transformer
Position missing	System error	Re-set the limit traveling
While learning, the digital display 	Travel less than 30cm or more than 9m	Re-set the limit traveling
Digital display  Opener does not work or stop working	Insufficient voltage	Check the power supply
Digital display  or 	Unbalanced spring	※ Rebalance the spring
Opener is not working Digital display 	Fail to learn the up and down limit setting Improperly learn the up and down limit setting	Learn "UP" and "DOWN" limit traveling again follow the manual
LED is always on	The control panel is broken or the power supply board is broken	※ Replace the control board or power board.
When remoting the door, opener stops automatically after running 10cm Digital display 	Hall sensor wire is loosed or damaged	※ Open the cover, check the Hall sensor wire, re-plug or replace (motor revolution sensor).
Opener does not work. Hear the relay 'kaka' sound Digital display 	The wire between gear motor and board is loosing	※ Open the cover and check the wire between gear motor and board.
Opener stops automatically after running 10cm Digital display 	The wire between gear motor and board is plugged inversely	※ Power off firstly, open the cover and reverse the plug wire between gear motor and board. Re-set limit traveling.
Door is up moving only. Do not work in down moving and the Digital display 	Photo cell function has been effective but without connecting any photo cell device.	1. Turn off the photo cell function if there is no any photo cell device connected. (Refer the instruction manual) 2. Check if the photo cell is connected correctly, or if there is any obstruction between the photo cell.
The door is fully open, automatically close after some time LED lights flash 4 times	Automatic closing function is turned on	Set the automatic closing time, or turn off the automatic closing function. (Refer the instruction manual)

When the door stops, the caution light is always on	The power board is broken	※ Replace the power board
LED lights do not work	1. The LED wire is not plugged 2. The LED is broken 3. The circuit board is broken	1. Check the LED wire 2. Replace the LED ※ 3. Replace the circuit board
Door is automatically reversed to the upper limit before the door closed completely	In operation with automatic reverse function The door is not installed correctly There is some block on its moving	1. Check the block position of the door and re-set the limit traveling 2. Increased force number for automatic reverse
Door automatically stops while opening	In operation with automatic protect function when obstruction is detected The door is not installed correctly There is some block on its moving	1. Check the block position of the door and re-set the limit traveling 2. Increased force number for automatic reverse
The remote control cannot be used or the operation distance is short	1. Flat battery 2. Antenna is loosed or not well extended 3. Interference around nearby	1. Replace new battery 2. Extended the antenna on the opener 3. Get rid of interference
Cannot code in the new remotes	New remote control is not compatible with opener	Choose our remote control only
Digital display 	Stored remote code is full	Delete all stored codes (Refer the instruction manual)
Standby/ Digital display 	Door in door function effects	Check the door in door switch
The opener is working while the door is not moving	Motor shaft sleeve worn	※ Replace the motor shaft sleeve
The battery do not supply power	1. Flat battery 2. The battery wire is plugged inversely 3. The battery wire is broken	1. Charge the battery ※ 2. Open the cover, check "+" "-" of the battery ※ 3. Replace the battery wire
Other abnormal issues	External devices is not compatible with the opener	※ Remove all the external devices. If the abnormal issues still exist, replace the circuit board
Remark: Only the professional person who are qualified to carry out the installation with ※ marked.		

Содержание

RU

Основные меры безопасности	47
Описание товара и особенности	48
Рекомендации перед монтажом	49
Руководство по монтажу	49
Установка настенного и воротного кронштейна	49
Установка цепной шина	50
Установка резервного аккумулятора (опция)	51
Руководство по программированию	52-53
Блок клеммного разъема	54
Аварийная разблокировка	55
Техническое обслуживание	55
Технические характеристики	56-57
Список деталей	58
Общие ошибки и их решение	59-60

FS 600	600N
--------	------

FS 1000	1000N
---------	-------

FS 1200	1200N
---------	-------

FS 600-Speed	600N
--------------	------

FS 1000-Speed	1000N
---------------	-------

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и использованием. Монтаж должен проводиться квалифицированным специалистом. Любая установка или ремонт привода без необходимой квалификации может привести к травмам, смерти или повреждению имущества!

Основные меры безопасности

НЕСОБЛЮДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, СМЕРТЕЛЬНОМУ ИСХОДУ ИЛИ МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ!

1. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ.
2. Привод разработан и изготовлен в соответствии с действующими нормативами. Монтажник должен быть знаком с правилами, касающиеся установки привода.
3. Неквалифицированный персонал и лица, не знающие о соответствующих нормативах, касающемся автоматизации ворот ни в коем случае не должны выполнять установку или техническое обслуживание системы.
4. Лица, выполняющие установку или обслуживание аппаратуры без соблюдения всех применимых правил техники безопасности несут ответственность за любой ущерб, причинённый системой имуществу и здоровью любого человека, будь то прямой или косвенный.
5. Для повышения уровня безопасности, мы рекомендуем установить фотоэлементы. Хотя в системе безопасности привода интегрированно обнаружение препятствий, добавление фотоэлементов значительно повысят эксплуатационную безопасность автоматических ворот гаража.
6. Убедитесь в том, что ворота полностью открыты и в состоянии покоя, прежде чем заедете в гараж.
7. Убедитесь в том, что ворота полностью открыты и в состоянии покоя, прежде чем выедите из гаража.
8. Не приближайтесь к воротам в просторной одежде в процессе их движения.
9. Система безопасности может обнаруживать только неподвижные объекты. Соприкасание ворот с движущимися объектами может привести к травмам, смерти или повреждению имущества!
10. Устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая Детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, без надлежащего надзора или подготовки квалифицированного специалиста, чтобы использовать устройство. Необходимо ограничить доступ детей к управлению устройством.



11. Электрическое оборудование нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Сдайте его, пожалуйста, в соответствующий пункт сбора.
12. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен уполномоченной организацией обслуживания или квалифицированным специалистом, чтобы избежать потенциальной опасности.

- **ВНИМАНИЕ: Важные инструкции по технике безопасности**

- Очень важно, чтобы выполнялись все указания для сохранения безопасности людей. Сохраните данную инструкцию.
- Не позволяйте детям играть с пультом управления воротами. Держите пульты управления в недоступном для детей месте.
- Следите за движением ворот и не допустите передвижение людей поблизости, пока ворота не будут полностью открыты или закрыты.
- Будьте осторожны с ручным механизмом разблокировки, ворота могут внезапно оказаться в опасной близости из-за слабых или разорванных пружин, или в случае плохого монтажа.
- Контролируйте каждые 6 месяцев работу всей конструкции ворот, особенно кабелей, пружин и держателей на предмет износа, повреждения или дисбаланса. Неотремонтированные или неотрегулированные ворота могут привести к травмам.
- Раз в месяц проверьте отбой привода, когда ворота встречают препятствие высотой 50 мм от пола. При необходимости, отрегулировать чувствительность и проверьте еще раз, чтобы убедиться, что нет никакого риска при закрытии для людей.
- Следуйте инструкциям по использованию ручного разблокирования.
- Отключите электропитание во время чистки или технического обслуживания.

Описание товара и особенности

1. Автоматическая безопасность реверсивного хода

Автоматический ограничитель /обратный ход контролируется блоком управления и программным обеспечением. Используется для защиты взрослого или ребенка, животных и предметов.

2. Плавный пуск/плавная остановка, постепенное увеличение и уменьшение скорости в начале и в конце каждого цикла, снижает нагрузку на ворота и привод для увеличения срока службы и снижения уровня шума.

3. Автоматическое закрытие

Автоматическое закрытие обеспечивает безопасность вашего дома после входа или выходя из гаража.

4. Автоматическая настройка силы привода при настройке обнаружения препятствий используется во время программирования и постоянно обновляется. Привод, на основе измерений, автоматически сохраняет настройки силы в соответствующем диапазоне.

5. Электронные переключатели, простая установка

Установка конечных положений при помощи панели управления является точной, простой и быстрой для любого пользователя.

6. Соединительные клеммы

для фотоэлементов, внешних приемников, проводной или беспроводной настенной кнопки, сигнальной лампы и калитки.

7. Экономия энергии - LED подсветка

Светодиодная подсветка включается в течение 3-х минут на каждом цикле, для освещения гаража.

8. Дополнительный резервный аккумулятор

Привод может быть оснащен резервным аккумулятором, который обеспечит питание во время перебоев при подаче электроэнергии.

9. Самоблокирующийся электромеханический привод

Во время отключения электроэнергии двигатель блокируется от случайного открывания.

10. Аварийная разблокировка

Не бойтесь сбоя питания, ручная аварийная разблокировка представляет собой решение для управления воротами в любой ситуации.

11. Технологии передачи

Технология плавающего кода (7.38×10^{19} комбинаций), частота 433,92 МГц, 4 каналный пульт позволяет управлять до 4-мя приводами с помощью одного пульта.

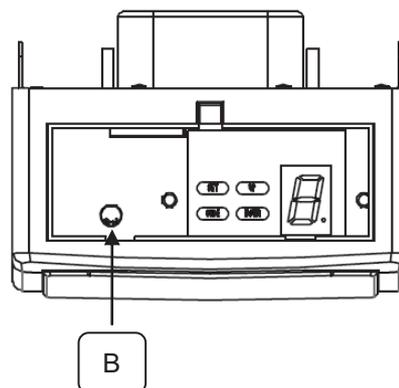
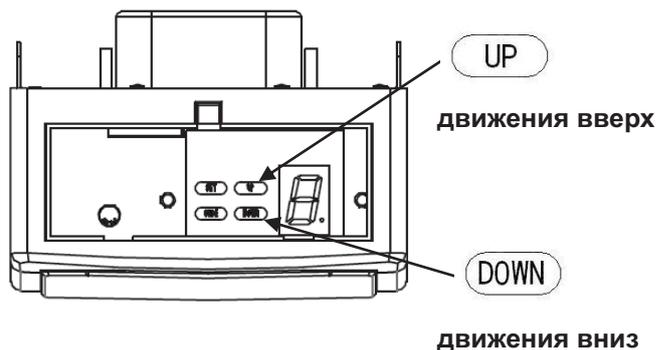
12. Низкая перемычка

При необходимости в местах с низкой перемычкой, всего 110 мм, может быть установлен привод.

13. Металлическая опорная плита, надежность и безопасность

14. Кнопки для движения вверх/вниз (UP/DOWN)

15. Предохранитель в блоке питания (B)



Рекомендации перед монтажом

1. Гаражные ворота должны быть легко подвижны без особых усилий, чтобы вручную открывать и закрывать. Хорошо сбалансированные ворота и правильная настройка пружин необходимы для правильной работы.
2. Привод ворот может компенсировать плохо установленные ворота, но не должен быть использован в качестве решения для ворот, которые могут быть открыты исключительно с большой силой.
3. Если привод установлен на смонтированные ранее ворота, убедитесь, что все блокирующие устройства будут удалены. В противном случае, гарантия теряется.
4. Возле привода должна устанавливаться стандартная розетка 230 В.

Важное замечание: Для повышения безопасности мы рекомендуем всегда устанавливать фотоэлементы.

Руководство по монтажу

УСТАНОВКА НАСТЕННОГО И ВОРОТНОГО КРОНШТЕЙНА (рис. 1)

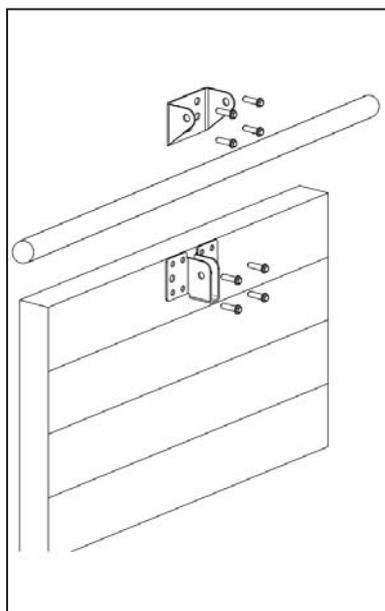


рис. 1

Настенный кронштейн

Закройте ворота, измерьте ширину на верхней части и отметьте центр. Поместите настенный кронштейн вертикально над торсионным валом. Прикрепите кронштейн для настенного монтажа над воротами к внутренней стенке. (В зависимости от доступного пространства).

Воротный кронштейн

Закрепите кронштейн на центральной верхней секции, наиболее близко к верхнему краю.

УСТАНОВКА ЦЕПНОЙ ШИНЫ

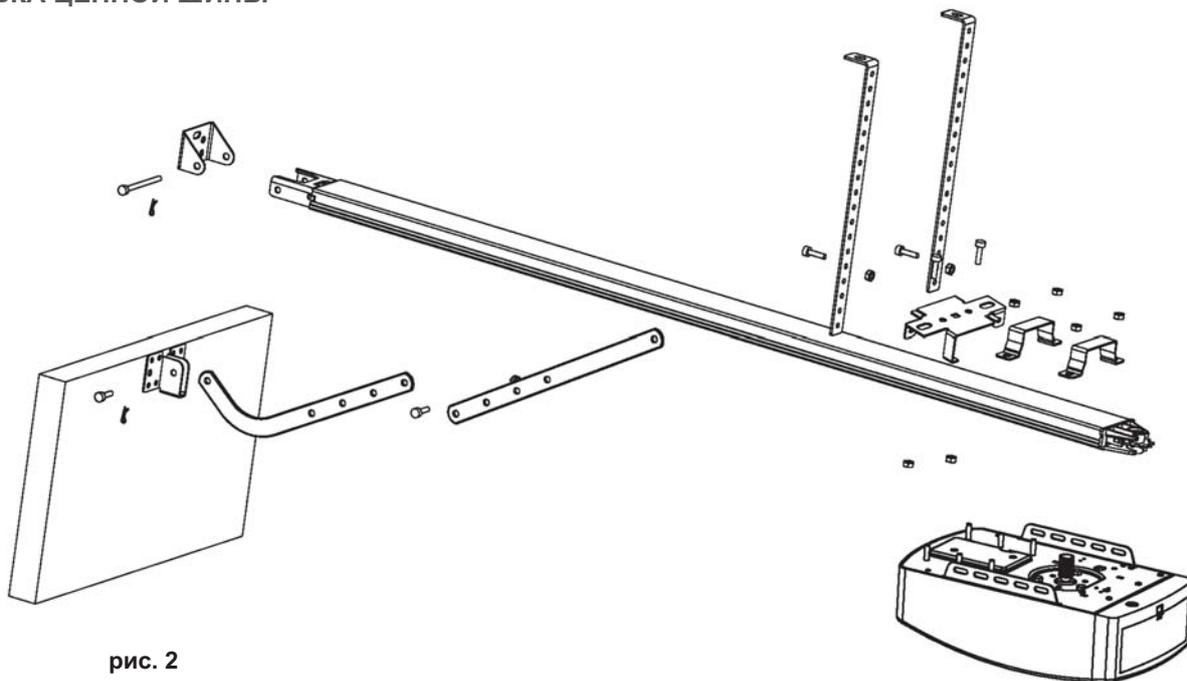


рис. 2

ШАГ 1 (рис. 2)

Прикрепите двигатель к цепной шине. Затяните два "U" - зажима с помощью прилагаемых болтов 6 мм.

ШАГ 2 (рис. 2)

Установите двигатель с шиной по центру на полу гаража напротив ворот. Поднимите переднюю часть шины к настенному кронштейну. Вставьте шину в кронштейн и закрепите её с помощью прилагаемого штифта.

ШАГ 3 (рис. 2, рис. 3)

Поднимите двигатель к потолку и установите по центру ворот. Закрепить двигатель к потолку с помощью перфорированного монтажного уголка.

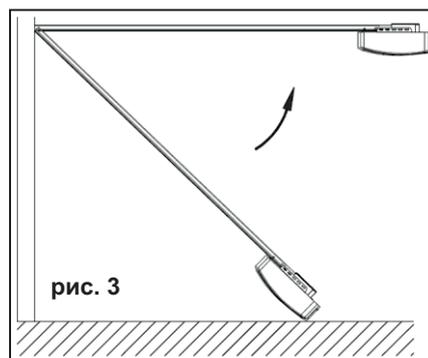


рис. 3

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что в месте монтажа отсутствуют посторонние лица (дети), для предотвращения возможных травм или повреждений.

ШАГ 4 (рис. 2, рис. 4)

Прикрепите механизм разблокировки на шине и сдвиньте его в сторону закрытых ворот. Выберите и подключите тягу и, возможно, удлиннитель. Прикрутите тягу с помощью прилагаемых винтов для крепления на воротный кронштейн.

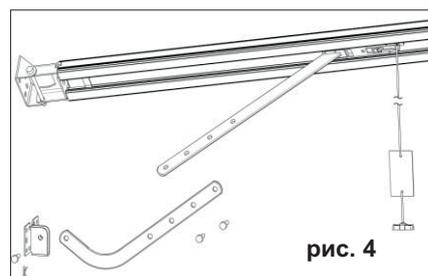


рис. 4

ШАГ 5

Поднимите ворота пока они не сцепятся с кареткой.

Теперь вы готовы выполнить программирование.

УСТАНОВКА РЕЗЕРВНОГО АККУМУЛЯТОРА (ОПЦИЯ)

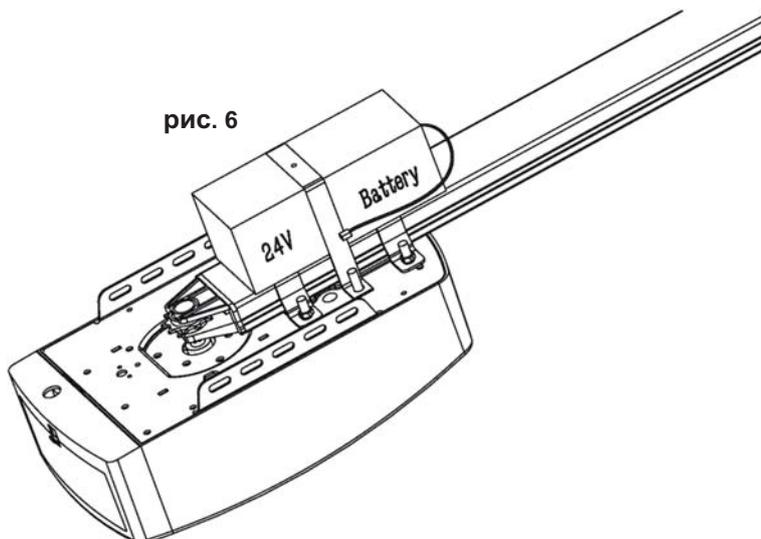
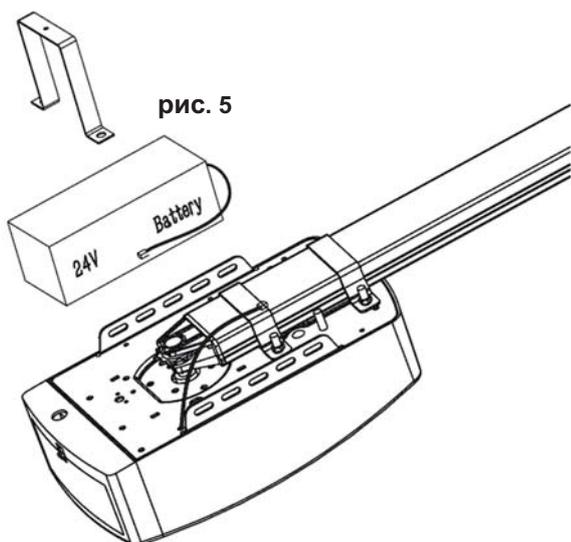
ВАРИАНТ 1 - МОНТИРУЕТСЯ НА ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ

ШАГ 1 (рис. 5)

Установите держатель батареи с помощью винтов, как показано на рисунке.

ШАГ 2 (рис. 6)

Подключите аккумулятор к двигателю, см. 6.



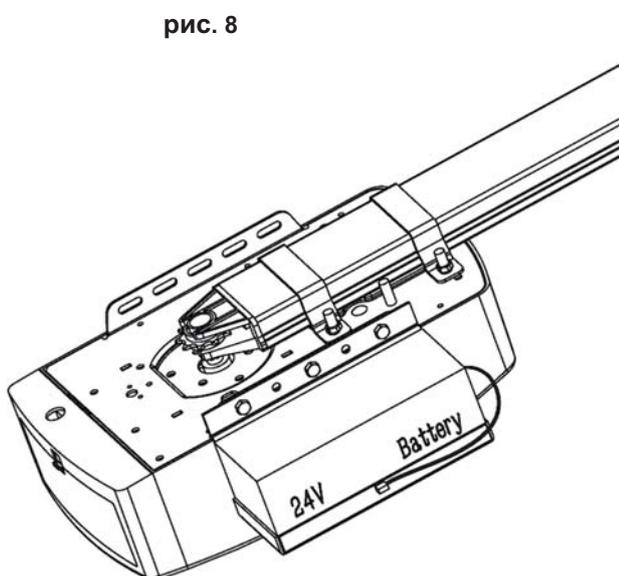
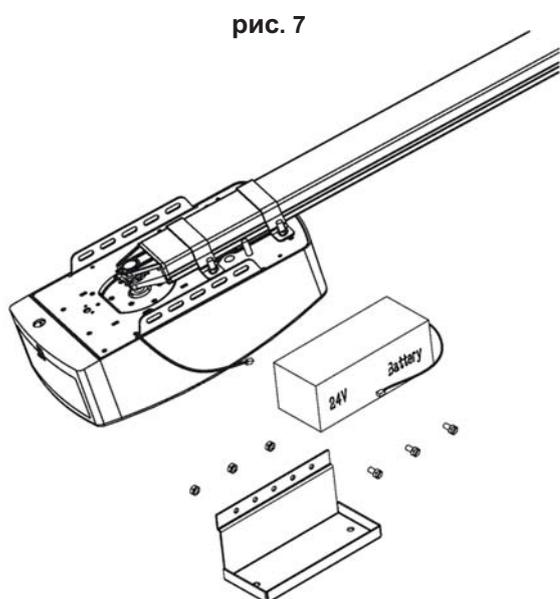
ВАРИАНТ 2 - МОНТИРУЕТСЯ К БОКОВОЙ СТЕНКЕ ДВИГАТЕЛЯ

ШАГ 1 (рис. 7)

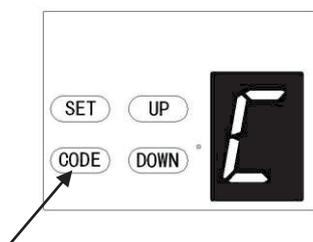
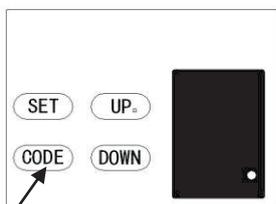
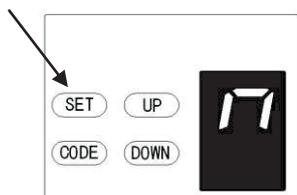
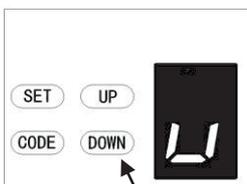
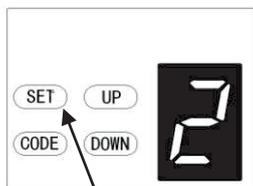
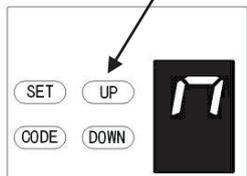
Прикрепите держатель батареи с помощью винтов, как показано на рисунке.

ШАГ 2 (рис. 8)

Подключите аккумулятор к двигателю, см. 8.



Руководство по программированию



1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ КОНЕЧНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ

- Нажмите и удерживайте кнопку **SET**, пока на дисплее загорится 1, затем отпустите кнопку. Привод находится в режиме программирования.
- Нажмите и удерживайте кнопку **UP**, пока ворота не достигнут желаемой открытой позиции.
ВНИМАНИЕ: Точная регулировка может быть сделана путем нажатия кнопок **UP** (ВВЕРХ) и **DOWN** (вниз).
- Теперь нажмите кнопку **SET**, чтобы подтвердить свою позицию. На ЖК-дисплее отобразится число 2.
- Затем нажмите и удерживайте кнопку **DOWN**, чтобы опустить вниз, пока ворота не достигнут желаемого закрытого положения. Выполните регулировку путем переключения кнопок ВВЕРХ (UP) и DOWN (вниз).
- Теперь нажмите кнопку **SET**, чтобы подтвердить закрытое положение.

ВНИМАНИЕ: Ворота выполняют цикл открытия и закрытия, чтобы настроить конечное положение и силу привода.

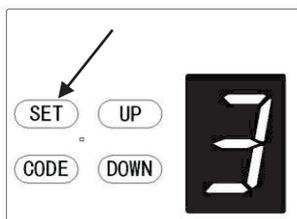
2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ

- Нажмите кнопку **CODE**. Дисплей засветится.
- Теперь нажмите кнопку на пульте дистанционного управления, удерживая её 2 секунды, подождите 2 секунды и нажмите ту же кнопку еще раз и удерживайте в течение 2 секунд.

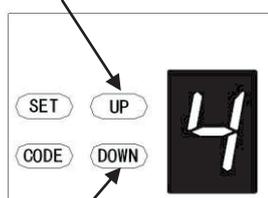
Лампа мигает в качестве подтверждения кода, а затем гаснет. Повторите описанную выше процедуру для сохранения других пультов.

3 УДАЛЕНИЕ СОХРАНЕННЫХ ПУЛЬТОВ

Нажмите и удерживайте **CODE** до отображения C. Все пульты удалены.



УВЕЛИЧЕНИЕ СИЛЫ



СНИЖЕНИЕ СИЛЫ

4 УСТАНОВКА СИЛЫ ОБНАРУЖЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Установка функции обнаружения препятствий выполняется автоматически при программировании. Дополнительная установка обычно не требуется.

а) Нажмите и удерживайте кнопку **SET**, пока на дисплее не отобразится число 3, затем отпустите кнопку. Теперь привод в режиме установки силы.

б) Нажмите кнопку **UP**, чтобы увеличить силу и кнопку **DOWN**, чтобы уменьшить силу. Максимальный уровень составляет 5, минимальный 1.

с) Нажмите кнопку **SET** для подтверждения настройки.
ВНИМАНИЕ: Заводская установка по умолчанию - 3.

5 АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАКРЫВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: В случае если эта функция включена, необходимо добавить дополнительные предохранительные устройства, такие как фотоэлементы.

а) Нажмите и удерживайте кнопку **UP**, пока на дисплее не отобразится горизонтальная линия. Теперь нажмите кнопку **UP**, чтобы установить время закрытия - 1 нажатие добавляет 1 минуту.

б) Нажмите кнопку **UP** или кнопку **DOWN** для увеличения времени, или чтобы сократить время. Максимальное время составляет 9 минут. Чтобы отключить эту функцию, установите время на 0.

с) Нажмите кнопку **SET** для подтверждения настройки.

6 ФОТОЭЛЕМЕНТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что фотоэлементы исправлены и правильно подключены к приводу (рис. 9).

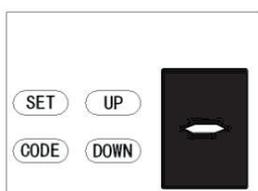
Если фотоэлементы не установлены, эта функция должна быть отключена, в противном случае ворота не смогут быть закрыты, а светодиод будет мигать в качестве индикатора.

а) Нажмите и удерживайте кнопку **DOWN**, пока на дисплее не появится 11. Чтобы активировать фотоэлементы нажмите кнопку **UP**, дисплей Н (активирован) или нажмите кнопку **DOWN**, чтобы отключить функцию (дисплей 11).

б) Нажмите кнопку **SET** для подтверждения настройки.

7 РАЗЪЕМЫ ОТКРЫТИЕ/СТОП/ЗАКРЫТИЕ

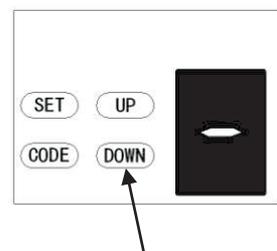
Функцией O/S/Z можно управлять с помощью внешней кнопки. Выключатель должен быть в положении открытый (NO) контакты без электрического потенциала (рис. 10).



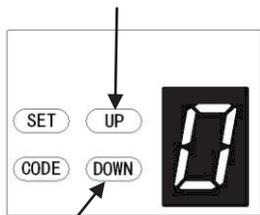
АВТОМАТИЧЕСКОЕ
ЗАКРЫВАНИЕ
АКТИВНОЕ



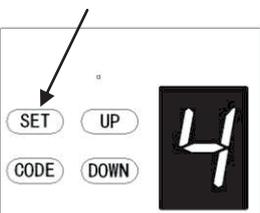
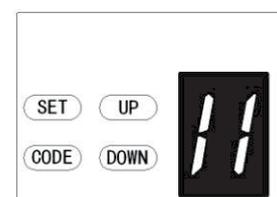
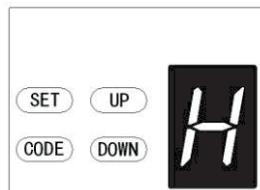
АВТОМАТИЧЕСКОЕ
ЗАКРЫВАНИЕ
ВЫКЛЮЧЕНИЯ



ПРОДЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ



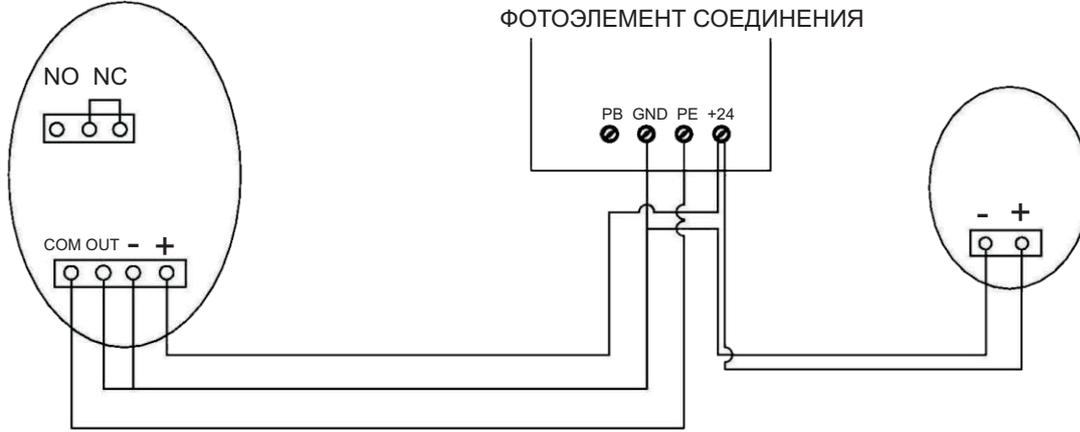
СНИЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ

АКТИВНЫЕ
ФОТОЭЛЕМЕНТЫ

ФОТОЭЛЕМЕНТЫ ДЕАКТИВИЗИРОВАНО

Блок клеммного разъема

ФОТОЭЛЕМЕНТ СОЕДИНЕНИЯ - Рис. 9
 ПОДКЛЮЧЕНИЕ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ – Рис. 10



ОПИСАНИЕ ЗАЖИМОВ И ИХ ФУНКЦИИ

1. Кнопки управления O/S/Z: клемма GND, PB (рис. 10)
2. Функция маяка
 Эта функция интегрирована, чтобы обеспечить питание 24V-35V. Подключите маяк с 24V-28V DC, I.100mA. GND, FLASH (рис. 10)
3. Защита калитки
 Эта функция предотвращает открывание ворот с открытой калиткой. Предотвращает повреждение ворот. GND, SD (рис. 10)

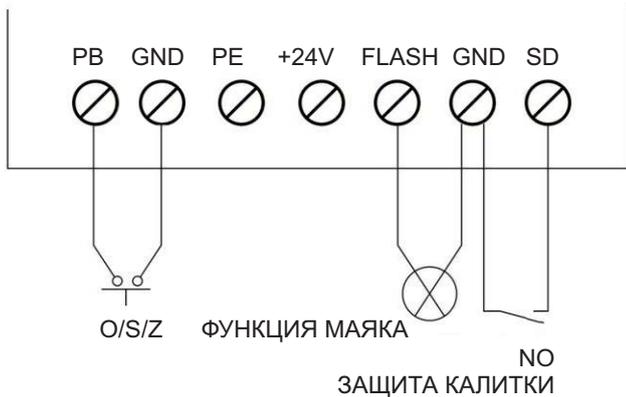
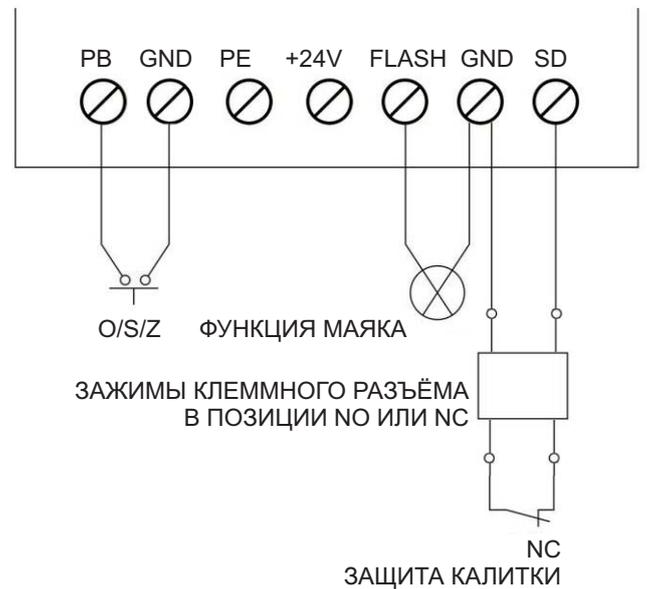


Рис. 10



Аварийная разблокировка

Привод оснащен шнуром для ручной разблокировки при ручном управлении блокировкой ворот (рис. 11). Потяните за ручку веревки, чтобы освободить каретку.

Для того, чтобы запустить привод в автоматическом режиме, необходимо ворота поднять вручную до сцепления каретки с держателем.

В случае, если в гараже нет дополнительного входа или в воротах отсутствует интегрированная калитка, мы рекомендуем доукомплектовать ворота аварийным разблокиратором (рис. 12).

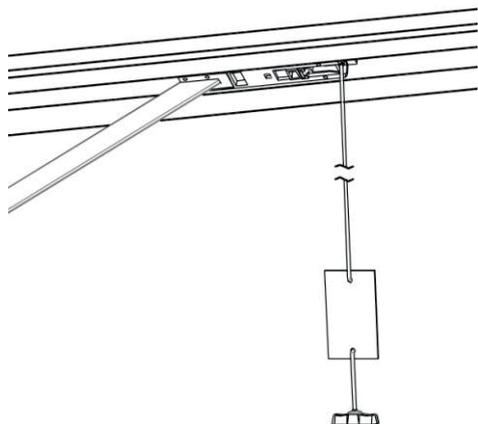


рис. 11

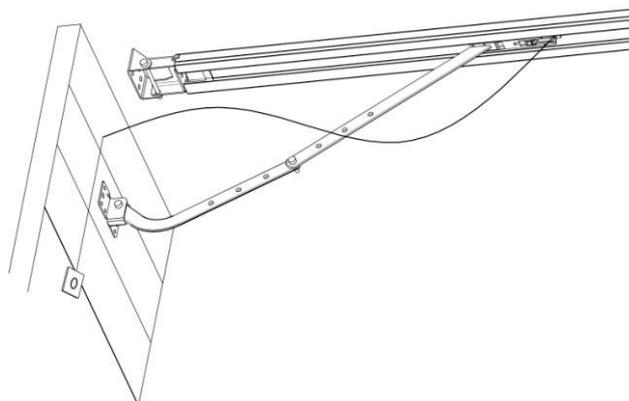


рис. 12

Техническое обслуживание

Пульт управления не требует какого-либо специального технического обслуживания.

Регулярно проверяйте, не менее 2 раза в год, правильность работы ворот и всех деталей.

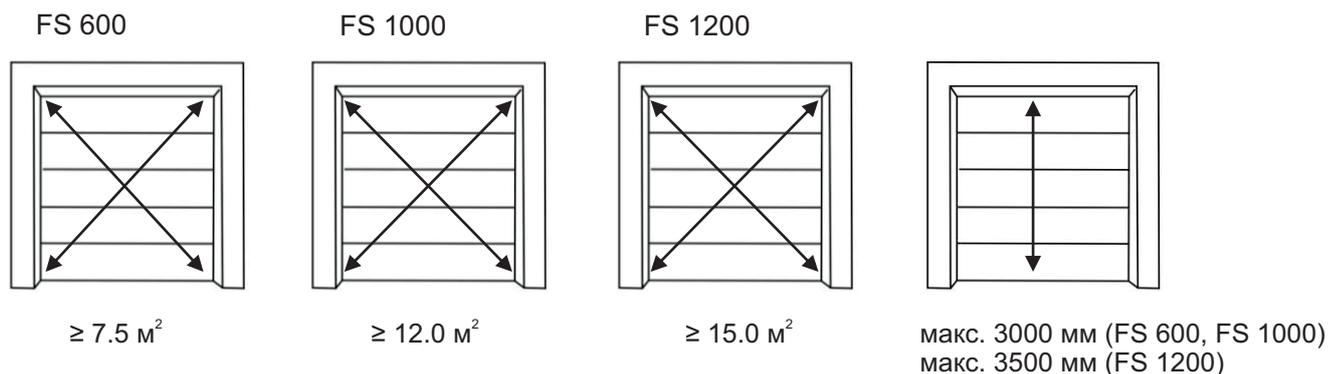
Проверяйте чувствительность при закрытии, не менее 2 раза в год, и при необходимости, её переустановить.

Убедитесь, что предохранительные устройства работают должным образом (фотоэлементы и т.д.).

Примечание: Неверно отрегулированные ворота могут повлиять на срок службы привода, и в этом случае гарантия аннулируется.

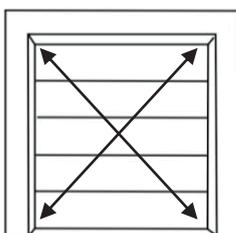
Технические характеристики

	FS 600	FS 1000	FS 1200
Напряжение сети	220 - 240V, 50–60 Hz		
Максимальное усилие	600 N	1000 N	1200 N
Макс. площадь ворот	7.5 м ²	12.0 м ²	15.0 м ²
Макс. высота ворот	3000 мм	3000 мм	3500 мм
Направляющая (шина)	цепь/ремень	цепь/ремень	цепь/ремень
Скорость открытия/закрытия	80 мм/с	80 мм/с	70 мм/с
L.E.D. подсветка	15 шт. LED		
Настройка конечных положений	Электронная	Электронная	Электронная
Трансформатор	Защита от перегрузок		
Радиочастота	433.92 MHz	433.92 MHz	433.92 MHz
Тип кодировки	Технология плавающего кода (7,38 × 10 ¹⁹ комбинаций)		
Количество пультов	1 × FST-03	1 × FST-03	1 × FST-03
Объем памяти приемника	20 различных кодов		
Соединение для маяка	Да	Да	Да
Рабочая температура	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Функции безопасности	Плавный пуск и плавная остановка, фотоэлементы безопасности, маяк, аварийная остановка		
Класс защиты	IP20	IP20	IP20

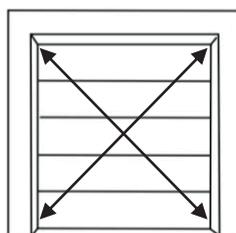
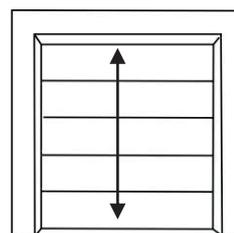


	FS 600 SPEED	FS 1000 SPEED
Напряжение сети	220 - 240V, 50–60 Hz	
Максимальное усилие	600 N	1000 N
Макс. площадь ворот	7.5 м ²	12.0 м ²
Макс. высота ворот	3000 мм	3000 мм
Направляющая (шина)	цепь/ремень	цепь/ремень
Скорость открытия/закрытия	110 мм/с	110 мм/с
L.E.D. подсветка	15 шт. LED	
Настройка конечных положений	Электронная	Электронная
Трансформатор	Защита от перегрузок	
Радиочастота	433.92 MHz	433.92 MHz
Тип кодировки	Технология плавающего кода (7,38 × 10 ¹⁹ комбинаций)	
Количество пультов	1 × FST-03	1 × FST-03
Объем памяти приемника	20 различных кодов	
Соединение для маяка	Да	Да
Рабочая температура	-40°C - +50°C	-40°C - +50°C
Функции безопасности	Плавный пуск и плавная остановка, фотозлементы безопасности, маяк, аварийная остановка	
Класс защиты	IP20	IP20

FS 600-Speed

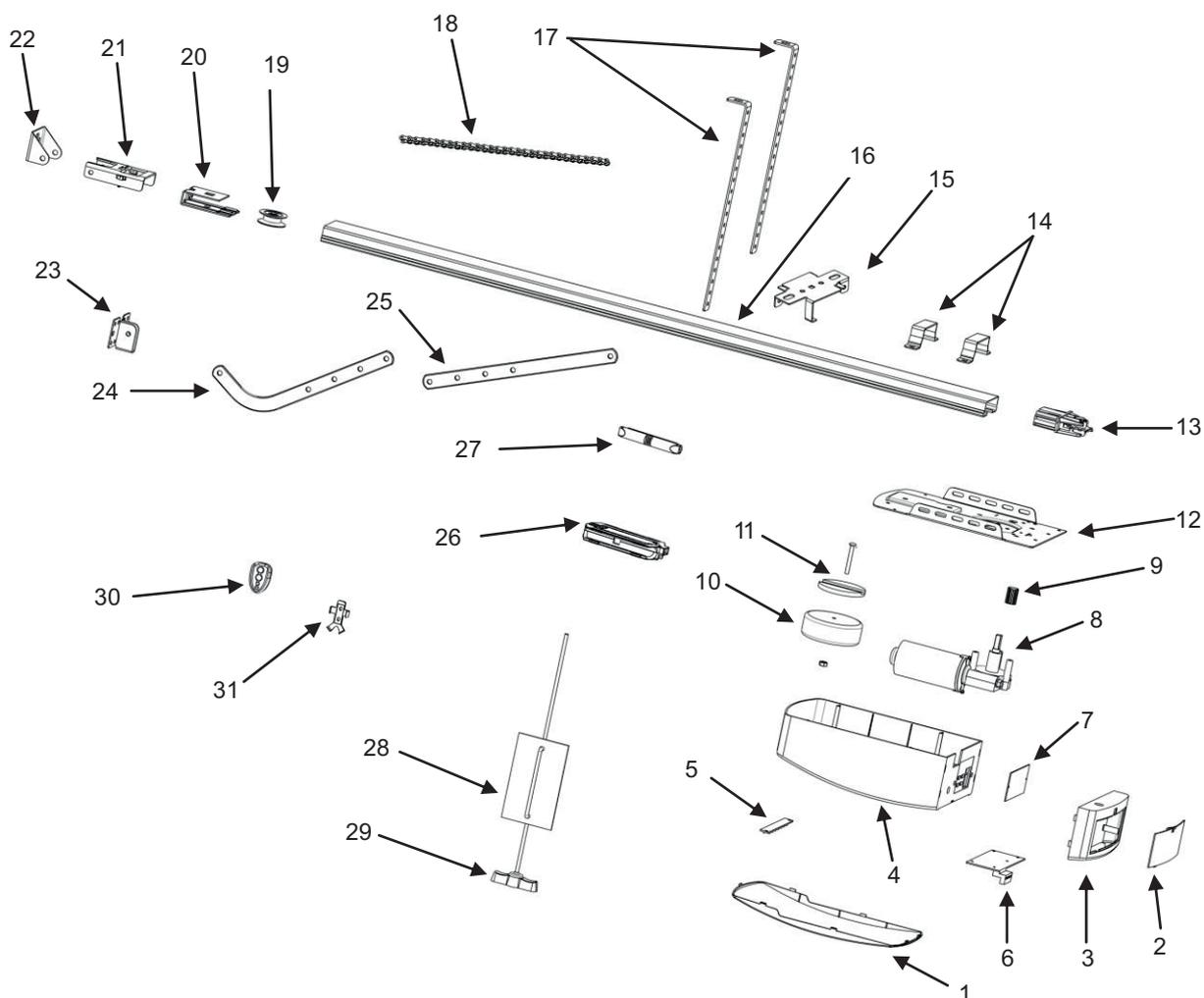
≥ 7.5 м²

FS 1000-Speed

≥ 12.0 м²

макс. 3000 мм

Список деталей



№п/п	Шт	ОПИСАНИЕ	№п/п	Шт	ОПИСАНИЕ	№п/п	Шт	ОПИСАНИЕ
1	1	крышка лампы	13	1	узел надреза. круглый	25	1	удлинитель тяги
2	1	корпус OVL. панели -1	14	2	U-скоба	26	1	соединитель
3	1	корпус OVL. панели -2	15	1	дополнительное крепление шины	27	1	направляющая (шина) цепная/ременная
4	1	основной корпус	16	1	шина цепная	28	1	предупредительный знак
5	1	L.E.D подсветка	17	2	монтажные профили	29	1	разблокировка
6	1	панельная плата-1	18	1	цепь или ремень	30	1	пульт
7	1	панельная плата-2	19	1	шкив	31	1	держатель пульта
8	1	SS редукторный двигатель	20	1	держатель шкива			
9	1	крышка двигателя	21	1	наконечник направляющей с держателем			
10	1	трансформатор	22	1	настенный кронштейн			
11	1	подставка для трансформатора	23	1	воротный кронштейн			
12	1	стальное основание	24	1	тяга			

Общие ошибки и их решение

Признаки неисправности	Причина ошибки	Решение
Привод не работает LED дисплей не светит	1. Нет питания 2. Нарушены контакты или не подсоединенный кабель	1. Проверьте разъем и блок питания у привода 2. Проверьте предохранитель ※ 3. Проверьте подключение трансформатора к плате питания. 4. Убедитесь, что кабель подключен ※ 5. Проверьте выходное напряжение трансформатора 26В AC. Если так, замените плату; если нет, то замените трансформатор.
Система не сохраняет конечные положения	Системная ошибка	Заново отрегулируйте позиции
При запрограммированном положении на дисплее отображается 	Расстояние движения менее чем 30 см, или больше, чем 9 м	Заново отрегулируйте позиции
На дисплее отображается  Привод не работает или остановился	Недостаточное напряжение	Проверьте мощность
На дисплее отображается  или 	Несбалансированная пружина	※ Отрегулируйте пружину
Привод не работает На дисплее отображается 	Ошибка при установке верхнего или нижнего конечного положения Неправильное программирование верхнего или нижнего конечного положения	Запрограммируйте снова верхнее и нижнее конечные положения по инструкции
LED продолжает светиться	Блок управления или плата электропитания являются неисправными	※ Заменить блок управления или плату питания.
При работе ворот, привод автоматически останавливается после 10 см На дисплее отображается 	Кабель между датчиком Холла и платой подключены неправильно или неисправны	※ Откройте крышку и проверьте неисправность. Возможно, требуется заменить датчик Холла.
Привод не работает. Вы можете услышать щелчок реле. На дисплее отображается 	Разъединенный кабель между двигателем и платой.	※ Откройте крышку и проверьте соединение кабеля между двигателем и платой.
Привод автоматически останавливается после 10 см, На дисплее отображается 	Разъединено соединение кабеля между платой управления и электродвигателем.	※ Отключите питание, откройте крышку и проверьте соединение кабеля между двигателем и платой. Запрограммируйте конечные положения снова.
Ворота поднимаются только вверх. Движение вниз не работает На дисплее отображается 	Активирована функция фотоэлементов, но нет подключенных устройств.	1. Деактивируйте функцию фотоэлементов. (Смотрите инструкцию). 2. Проконтролируйте правильность подключения фотоэлементов и/или препятствий на пути луча.

Открытые ворота автоматически закрываются через некоторое время. Светодиодный индикатор мигает 4 раза	Активирована функция фотоэлементов, но устройство не подключено ..	Установите автоматический интервал. Приостановите или отключите эту функцию. (Смотрите инструкцию)
При остановке ворот свет все еще светит	Неисправность платы питания	※ Заменить плату
LED индикатор не горит	1. Кабель для светодиода отключен 2. Неисправный LED модуль 3. Неисправна плата	1. Проверьте кабель 2. Заменить светодиодный модуль ※ 3. Заменить плату
Ворота автоматически реверсируют вверх до крайнего положения.	Автоматическая активация реверса. Трудности функционирования ворот, плохо сбалансированы или что-то мешает движению.	1. Проверьте наличие препятствий на пути движения ворот, и установите конечные положения. 2. Увеличить степень силы обнаружения препятствий.
Ворота останавливаются автоматически при открытии.	Активирована функции защиты от препятствий. Ворота имеют трудности функционирования, плохо сбалансированы или что-то мешает движению ворот.	1. Проверьте наличие препятствий на пути ворот и установить конечную позицию 2. Повышение уровень опасности выявления препятствий.
Пульт не работает или имеет короткий диапазон.	1. Низкий уровень заряда батареи 2. Антенна не закреплена или неправильно размещена. 3. Помехи с другими сигналами в зоне	1. Заменить батарею. 2. Переустановите антенну на приводе. 3. Удалите источник помех.
Новые пульты не могут запрограммироваться.	Новые пульты не совместимы с приводом.	Используйте только соответствующие пульты.
На дисплее отображается 	Память кодов заполнена	Удалите все пульты (Смотрите инструкцию)
В режиме ожидания на дисплее отображается 	Функция блокировки при открытой калитки.	Проверьте закрытие интегрированной двери (калитки)
Привод работает, но ворота находятся в неподвижном состоянии.	Изношенный вал двигателя.	※ Извлеките втулку вала (см. рис. № 9)
Резервная батарея не функционирует.	1. Низкий уровень заряда батареи 2. Батарейный кабель подключен в обратном направлении 3. Повреждённый кабель батареи	1. Зарядка аккумулятора ※ 2. Откройте крышку и установите флажок «+» «-» на батареи ※ 3. Извлеките кабель.
Другие ошибки	Внешние устройства не совместимы с приводом	※ Отсоедините все внешние устройства. Если проблема остается, замените плату управления.
Примечание: . Только квалифицированный монтажник может выполнить описанные задачи ※ .		



Kroměříž, Veleslavínova 2357, [tel.] 573 336 233, [fax.] 573 343 582
Praha 10 Hostivař, Herbenova 38, [tel.] 267 710 696, [fax.] 267 710 696
"КРУЖИК УКРАИНА " 89622, Закарпатская обл., Мукачевский р-н , с. Ивановцы, ул. Мира, 3 , [тел] +38-050-523-59-69

25052016

www.kruzik.cz | www.kruzik.com | www.kruzik.com.ua | www.kruzik.eu